#### Contour Next Blutzuckermessgerät mit funkgesteuerter Datenübertragung





90113.10

rinnerung

#### Medtronic

i ka

Nur zur Verwendung mit CONTOUR®NEXT Sensoren BEDIENUNGSANLEITUNG

#### VERWENDUNGSZWECK

Mit dem Blutzuckermesssystem CONTOUR®NEXT LINK mit funkgesteuerter Datenübertragung (Messgerät, Sensoren und Kontrolllösung) können Menschen mit Diabetes ihren Blutzucker in frischem kapillarem Vollblut aus der Fingerbeere oder aus dem Handballen quantitativ bestimmen. **Es ist ausschließlich für die** *In-Vitro-Diagnostik bestimmt.* Der klinische Nutzen dieses Systems liegt in der Unterstützung bei der Überwachung der Wirksamkeit einer Diabetesbehandlung.

Das CONTOUR®NEXT LINK Blutzuckermessgerät mit funkgesteuerter Datenübertragung kann durch Funksteuerung Blutzuckerwerte an die Systeme von Medtronic übertragen sowie die Übertragung von Informationen an die CareLink® Software von Medtronic erleichtern.

Das CONTOUR NEXT LINK Blutzuckermessgerät mit funkgesteuerter Datenübertragung ist nicht für die Diagnose oder das Screening auf Diabetes mellitus bestimmt und darf nicht bei Neugeborenen angewendet werden.

#### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

#### Kontraindikationen

- Die kapillare Blutzuckermessung (Fingerbeere oder alternative Stelle) ist möglicherweise nicht geeignet, wenn der periphere Blutfluss verringert ist. Schock, schwere Hypotonie, hyperosmolare Hyperglykämie, diabetische Ketoazidose und schwere Dehydration sind Beispiele klinischer Zustände, die die Messung des Blutzuckers im peripheren Blut nachteilig beeinflussen können.<sup>1-3</sup>
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Diese Packung enthält Kleinteile, die bei versehentlichem Verschlucken zum Ersticken führen könnten.

#### Sprechen Sie mit Ihrem Arzt

- Bevor Sie in Ihrem Messgerät Zielbereiche oder den oberen oder unteren Grenzwert einstellen.
- Bevor Sie Ihre Medikation auf der Basis von Messergebnissen verändern.

- Wenn Ihr Blutzuckermesswert unter 50 mg/dL liegt, befolgen Sie sofort die Anweisungen Ihres Arztes.
- Wenn Ihr Blutzuckermesswert über 250 mg/dL liegt, waschen Sie Ihre Hände gründlich und wiederholen die Messung mit einem neuen Sensor. Wenn Sie ein ähnliches Ergebnis erhalten, befolgen Sie sofort die Anweisungen Ihres Arztes.
- Darüber, ob eine Messung an einer alternativen Messstelle (Alternative Site Testing, AST) für Sie geeignet ist.

#### Potenzielle Infektionsgefahr

- Waschen Sie Ihre Hände vor und nach dem Messen sowie vor und nach Anwendung des Messgeräts, der Stechhilfe oder der Sensoren stets gründlich mit Wasser und Seife.
- Die Stechhilfe und die Lanzette dürfen nicht von mehreren Personen verwendet werden, auch nicht von anderen Familienmitgliedern.<sup>4,5</sup>
- Alle Teile dieses Sets bergen eine potenzielle Infektionsgefahr und können selbst dann Infektionskrankheiten übertragen, wenn Sie sie gereinigt haben. Anweisungen zur Reinigung finden Sie im Abschnitt Reinigung des Messgeräts auf Seite 67.
- Die dem Set beiliegende Stechhilfe ist für die Blutzuckerselbstkontrolle durch eine Person vorgesehen. Sie darf nur von einer einzigen Person benutzt werden, um ein eventuelles Infektionsrisiko auszuschließen.
- (2) Verwenden Sie für jede Blutzuckermessung eine neue Lanzette, da sie nach dem ersten Gebrauch nicht mehr steril ist.
- Entsorgen Sie Sensoren und Lanzetten stets umsichtig oder gemäß den Anweisungen des medizinischen Fachpersonals. Alle Produkte oder Gegenstände, die mit menschlichem Blut in Berührung kommen, müssen so behandelt werden, als könnten sie infektiöse Krankheiten übertragen.

#### SICHERHEITSMASSNAHMEN

• Lesen Sie die Bedienungsanleitung des CONTOUR®NEXT LINK, die Packungsbeilage der Stechhilfe, die Bedienungsanleitung des Medtronic-Systems und alle dem Messgeräteset beiliegenden Gebrauchsanweisungen, bevor Sie die erste Blutzuckermessung durchführen. Bitte befolgen Sie sorgfältig alle Gebrauchs- und Pflegeanweisungen, um Ungenauigkeiten bei den Messungen zu vermeiden.



- Überprüfen Sie das Produkt auf fehlende, beschädigte oder zerbrochene Teile. Wenn die Sensorendose in einer neuen Sensorenpackung geöffnet ist, dürfen Sie diese Sensoren nicht verwenden. Bitte wenden Sie sich bei Fragen an den Ascensia Diabetes Service. Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite.
- Das CONTOUR®NEXT LINK Messgerät ist nur zur Verwendung mit CONTOUR®NEXT Sensoren und CONTOUR®NEXT Kontrolllösungen bestimmt.
- Bewahren Sie die CONTOUR®NEXT Sensoren stets in ihrer Originaldose auf. Verschließen Sie die Dose sofort nach der Entnahme eines Sensors wieder fest. Die Dose dient dazu, die Sensoren vor Feuchtigkeit zu schützen. Vermeiden Sie es, das Messgerät und die Sensoren übermäßiger Feuchtigkeit, Hitze, Kälte, Staub und Schmutz auszusetzen. Werden die Sensoren der Umgebungsfeuchtigkeit ausgesetzt, wenn die Dose geöffnet bleibt, oder die Sensoren nicht in ihrer Originaldose aufbewahrt werden, können sie Schaden erleiden. Dies könnte zu falschen oder ungenauen Ergebnissen führen. Verwenden Sie einen Sensor nicht, wenn er beschädigt erscheint oder schon verwendet wurde.
- Überprüfen Sie das Verfallsdatum auf der Sensorendose und der Kontroll-Lösung. Sensoren oder Kontroll-Lösung dürfen nicht verwendet werden, wenn das auf dem Dosenetikett und dem Umkarton angegebene Verfallsdatum überschritten ist. Dies kann zu ungenauen Ergebnissen führen. Verwenden Sie die Kontroll-Lösung nicht, wenn seit dem ersten Öffnen mehr als 6 Monate vergangen sind. Schreiben Sie nach dem Öffnen des Fläschchens das in 6 Monaten ablaufende Verfallsdatum auf das Etikett der Kontroll-Lösung.
- Falls der mit der Kontrolllösung erzielte Messwert au
  ßerhalb des Bereichs liegt, wenden Sie sich an den Ascensia Diabetes Service. Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite. Verwenden Sie das Messgerät oder die Sensoren nicht für Blutzuckermessungen, bis dieses Problem behoben ist.
- Das Messgerät liefert bei Temperaturen zwischen 5° und 45°C genaue Messergebnisse. Liegt die Temperatur außerhalb dieses Bereiches, führen Sie bitte keine Messung durch. Wenn das Messgerät an verschiedenen Orten verwendet wird, sollte vor der Blutzuckermessung mindestens 20 Minuten gewartet werden, bis sich das Messgerät und die Sensoren an die neue Umgebungstemperatur angepasst haben.
- Führen Sie keine Blutzuckermessung durch, während das CONTOUR®NEXT LINK Messgerät an einen Computer angeschlossen ist.

- Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Kabel oder Netzladegeräte des Herstellers oder ein 5-V-Ladegerät mit CE-Kennzeichen.
- Das CONTOUR<sup>®</sup>NEXT LINK Messgerät wurde voreingestellt und f
  ür die Anzeige der Ergebnisse in mg/dL (Milligramm Glukose pro Deziliter Blut) fest programmiert.
  - Ergebnisse in mg/dL werden nie mit Dezimalstellen angezeigt.
  - \* Ergebnisse in mmol/L werden immer mit Dezimalstellen angezeigt; 93
  - **Beispiel:**



- \* Überprüfen Sie Ihre Anzeige, um sicherzustellen, dass die Ergebnisse korrekt dargestellt werden. Falls dies nicht der Fall ist, wenden Sie sich bitte an den Ascensia Diabetes Service (Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung).
- Das CONTOUR®NEXT LINK Blutzuckermessgerät mit funkgesteuerter Datenübertragung hat einen Messbereich von 20 ma/dL bis 600 mg/dL.
  - \* Bei Messergebnissen unter 20 mg/dL oder über 600 mg/dL:
    - Liegt Ihr Blutzuckermesswert unter 20 mg/dL, erscheint die Anzeige "Befolgen Sie sofort die Anweisungen Ihres Arztes" und das Messgerät gibt zwei Pieptöne ab. Bitte kontaktieren Sie sofort Ihren Arzt.
    - Liegt Ihr Blutzuckermesswert über 600 mg/dL, werden Sie mit der nächsten Anzeige aufgefordert, den Test zu wiederholen. Das Messgerät piept zweimal. Wenn Sie erneut ein Ergebnis über 600 mg/dL erhalten, erscheint auf der Anzeige "Befolgen Sie sofort die Anweisungen Ihres Arztes".
  - Bitte bedenken Sie, dass sich die USB-Anschlüsse mancher Computer sowie USB-Hubs mit eigener Stromversorgung sehr viel stärker erhitzen können als die Umgebung. Ein USB-Verlängerungskabel ist im Lieferumfang enthalten. Wenn Sie unmittelbar nach der Trennung vom Computer eine Messung durchführen wollen, verwenden Sie bitte das USB-Verlängerungskabel, um das Messgerät vor der vom Computer abgegebenen Wärme zu schützen.

VORSICHT: Das CONTOUR®NEXT LINK Messgerät ist nur zur Verwendung mit CONTOUR NEXT Sensoren und CONTOUR®NEXT Kontrolllösungen bestimmt.

#### Akku

Das CONTOUR®NEXT LINK Blutzuckermessgerät hat einen wiederaufladbaren Akku. Sie müssen den Akku aufladen, bevor Sie Ihr Messgerät verwenden können. Während des Aufladens kann keine Blutzuckermessung durchgeführt werden.

# Laden Sie das Messgerät an einer Netzsteckdose oder einem Computer auf



- Entfernen Sie die USB-Schutzkappe.
- Schließen Sie den USB-Stecker des Messgeräts an ein Ladegerät an\* oder verwenden Sie das USB-Verlängerungskabel.

Das Gerät ist voll aufgeladen, wenn das Licht der Sensoröffnung nicht mehr blinkt und sich ausschaltet.

\*Falls Ihrem Messgeräteset kein Netzladegerät beiliegt, wenden Sie sich an den Diabetes Service, um Informationen zum Erhalt eines Netzladegeräts zu erhalten. Die Kontaktdaten des Diabetes Service finden Sie auf der Rückseite.

**VORSICHT:** Führen Sie keine Blutzuckermessung durch, während das Messgerät an einem externen Gerät (z. B. einem Computer) angeschlossen ist.

HINWEIS: Das Messgerät kann auch in einem Schnell-Ladevorgang geladen werden. Bei Bedarf können Sie das Messgerät bereits nach 1 Minute Ladedauer von der Stromquelle trennen und eine Blutzuckermessung durchführen.

Im Lieferumfang ist ein USB-Verlängerungskabel enthalten.



vi

#### ODER

- Entfernen Sie die USB-Schutzkappe.
- Schließen Sie den USB-Stecker des Messgeräts an Ihrem Computer an oder verwenden Sie das USB-Verlängerungskabel.
- Bitte achten Sie darauf, dass der Computer eingeschaltet ist und sich nicht im Schlaf-, Ruhe- oder Stromsparmodus befindet.

**VORSICHT:** Bitte bedenken Sie, dass sich die USB-Anschlüsse mancher Computer sowie USB-Hubs mit eigener Stromversorgung sehr viel stärker erhitzen können als die Umgebung. Wenn Sie unmittelbar nach der Trennung vom Computer eine Messung durchführen wollen, verwenden Sie bitte das USB-Verlängerungskabel, um das Messgerät vor der vom Computer abgegebenen Wärme zu schützen.

#### Inhaltsverzeichnis

Das Blutzuckermessgerät CONTOUR®NEXT LINK mit	
funkgesteuerter Datenübertragung	2
Ihr CONTOUR®NEXT Sensor	2
Ersteinstellungen	5

Vorbereiten der Stechhilfe	13
Gewinnung des Blutstropfens – Messen an der	
Fingerbeere	15
Messergebnisse	17
Alternative Messstellen (AST) – Handballen	19
Messung mit Kontroll-Lösung	27

Markierung (Markierung Ihrer Messergebnisse)	30
Übertragung der Ergebnisse auf Ihre Pumpe	30
Erinnerungs-Funktion	31
Notizen	34

Speicher	35	Ton47
Trends (Mittelwerte und	36	Markierung47
Einstellungen	38	Trendbereich
Sendeoptionen des	38	Warngrenzwerte
Messgeräts Frinnerungs-Funktion	41 43	Diabetes Service53
Datum und Uhrzeit	45	

 Übertragung von Daten an die CareLink® Personal

 Therapiemanagement-Software von Medtronic.
 54

 Fehlermeldungen im Display
 55

 Akkustatus
 55

 Technische Informationen.
 60

 Pflege des Messgeräts
 67

 Reinigung des Messgeräts
 67

 Overzeichenstein
 70

 VERZEICHNIS
 72

TECHNISCHE INFORMATIONEN UND WARTUNG

#### **Erste Schritte**

# Das Blutzuckermessgerät CONTOUR®NEXT LINK mit funkgesteuerter Datenübertragung

Für das CONTOUR NEXT LINK Blutzuckermessgerät mit funkgesteuerter Datenübertragung sind die CONTOUR®NEXT Sensoren zu verwenden.



#### Sensoröffnung

Hier Sensor einführen. Um Siehe Seite 4 die Sensorbeleuchtung einzuschalten, siehe Seite 4.

Auswahl-/Scroll-Tasten Siehe Seite 4 USB-Schutzkappe



Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Versehentliches Verschlucken kann zu Ersticken führen.

#### Ihr CONTOUR®NEXT Sensor

#### **Graues Ende**

Führen Sie den Sensor mit dem grauen Ende nach oben in die Sensoröffnung ein.

#### Sensorspitze

Hier wird das Blut angesaugt.

VORSICHT: Das CONTOUR®NEXT LINK Messgerät ist nur zur Verwendung mit CONTOUR NEXT Sensoren und CONTOUR®NEXT Kontrolllösungen bestimmt.

#### "Spricht" mit Ihrem kompatiblen Medtronic System

Ihr CONTOUR®NEXT LINK Messgerät kann gemessene Blutzuckerwerte automatisch und direkt an Ihr kompatibles Medtronic System senden, sofern Messgerät und Pumpe verbunden sind. Dadurch wird die manuelle Eingabe Ihrer gemessenen Blutzuckerwerte in die Insulinpumpe überflüssig. Ihr kompatibles Medtronic System kann die Messergebnisse nur dann erfassen, wenn die Sendeoption des Messgeräts (im Menü Zusatzfunktionen) aktiviert wurde, und Sie die Messgeräte-Seriennummer in das Gerät eingegeben haben. Sie können bis zu 3 CONTOUR®NEXT LINK Messgeräte mit Ihrem Medtronic System verbinden. Um eine funkgesteuerte Verbindung zu ermöglichen, darf der Abstand zwischen dem CONTOUR®NEXT LINK Messgerät und dem Medtronic System nicht mehr als 1,22 Meter betragen. Falls Sie die funkgesteuerte Verbindung Ihres Messgeräts nicht nutzen, können Sie die Sendeoption Ihres CONTOUR®NEXT LINK Messgeräts auf "Nie" stellen, um den Akku zu schonen.

ERSTE SCHRITTE



2

ERSTE SCHRITTE

Das Blutzuckermessgerät CONTOUR®NEXT LINK mit funkgesteuerte Datenübertragung

#### Übersicht über das Messgerät

#### Ein- oder Ausschalten des Messgeräts

- Halten Sie die obere **Menütaste** gedrückt, um das Messgerät ein- und auszuschalten.
- Führen Sie den Sensor ein, um das Messgerät einzuschalten.
- Nach 3 Minuten ohne Aktivität schaltet sich das Gerät aus.

#### Verwendung der oberen Menütaste



Die obere Menütaste hat drei Funktionen:

- Drücken und halten Sie die obere Menütaste zum Ein-/ Ausschalten des Messgeräts gedrückt.
- Bei den meisten Anzeigen gelangen Sie durch einmaliges Drücken der oberen Menütaste zurück zur letzten Anzeige.
- Zum Ein-/Ausschalten der Beleuchtung der Sensoröffnung drücken Sie die obere Menütaste zweimal.

#### Verwendung der Auswahl-/Scroll-Tasten



- Mit den drei Tasten neben dem Display treffen Sie Ihre Auswahl, indem Sie die Taste neben der gewünschten Option drücken.
- Für weitere Auswahlmöglichkeiten können Sie nach oben oder unten scrollen, sobald die Pfeile ▲ oder ▼ auf dem Display des Messgeräts erscheinen.

• Wenn die gewünschte Option markiert ist, wählen Sie diese durch Drücken der Taste **0K**.

# HINWEIS: Halten Sie die Taste ▲ oder ▼ gedrückt, um schneller durch die Liste zu scrollen.

#### Verwendung des Hauptmenüs



Das Hauptmenü bietet drei Optionen: Speicher, Trends und Einstellungen. Wählen Sie eine Option aus, indem Sie die Taste daneben drücken.

**VORSICHT:** Trennen Sie das Messgerät von der Stromquelle, bevor Sie mit den Einstellungen beginnen.

#### Ersteinstellungen



1. Laden Sie Ihr Messgerät vor der Verwendung vollständig auf. Siehe Seite vi.

#### Einschalten



2. Halten Sie die obere Menütaste gedrückt, bis das Messgerät sich einschaltet. Nach der Willkommensanzeige erscheint die Anzeige zur Auswahl der \$prache.

ERSTE SCHRITTE

4

#### Sprache einstellen

# ERSTE SCHRITTE

# Sprache einstellen

#### Die Abbildungen der Messgeräteanzeige dienen nur zur Veranschaulichung.



3. Drücken Sie ▼ zur Anzeiae weiterer Sprachen, Wenn Ihre Sprache markiert ist. drücken Sie IIK.

Diese Abbildung zeigt die Auswahl möglicher Sprachen. Die Reihenfolge der Sprachen ist abhängig von Ihrem Land.



- 4. Zur Bestätigung auf 0K drücken.
  - Drücken Sie Nein, wenn die falsche Sprache angezeigt wird.

#### Verbindung mit der Pumpe

MIT PUMPE VERBINDEN	?
Mit einer MiniMed-Pumne	OK
verbinden?	Weiter

5. Wenn Sie jetzt eine Verbindung zu einer MiniMed®-Pumpe herstellen wollen, drücken Sie OK und gehen Sie zu Schritt 6. Falls

nicht, drücken Sie Weiter und gehen Sie zu Schritt 17.

**HINWEIS: Mit Pumpe wird das kompatible Medtronic** System bezeichnet.



6. STOPP. Drücken Sie auf **KEINE der Tasten.** 

Auf dieser Anzeige wird die Seriennummer des Messgeräts angezeigt (in der Ecke links unten). Diese Seriennummer wird benötigt, um den Verbindungsvorgang abzuschließen.

Legen Sie Ihr Messgerät ab. Nehmen Sie das kompatible Medtronic System und fahren Sie mit Schritt 7 fort.



7. Drücken Sie ACT (Ausführen), um zum HAUPTMENÜ zu gelangen. Scrollen Sie zu Zusatzfunktionen. indem Sie die Pfeiltaste nach unten drücken. Drücken Sie ACT.



8. Scrollen Sie zu Geräte anschließen und drücken Sie ACT.



Scrollen Sie zu Messgeräte und drücken Sie ACT.

HINWEIS: Falls im Menü ZUSATZFUNKTIONEN die Option Geräte verbinden nicht enthalten ist, scrollen Sie zu Messgeräteoptionen und drücken Sie ACT.



Ser.–Nr. löschen Ser.–Nr. Ubersicht

1. aaaaaa 2. bbbbbb

**BZ-MESSGERÄT LÖSCHEN** 

BZ-MESSGERÄT SN-MENÜ

Ser.-Nr. hinzufügen

**BZ-MESSGERÄT HINZUF.** 

123456

Ser.-Nr. löschen

Ser.-Nr. Übersicht

- 9. Wählen Sie Ein und drücken Sie ACT. Wenn Sie ein Messgerät ersetzen, gehen Sie zu Schritt 10. Wenn Sie ein neues Messgerät hinzufügen, gehen Sie zu Schritt 12.
- 10. Um ein Messgerät zu ersetzen, wählen **BZ-MESSGERÄT SN-MENÜ** Ser.-Nr. hinzufügen Sie Ser.-Nr. löschen und drücken Sie ACT.
  - 11. Falls mehrere Messgeräte-Seriennummern vorhanden sind. wiederholen Sie Schritt 10 für jedes einzelne Gerät.
    - 12. Um ein neues Messgerät hinzuzufügen, wählen Sie Ser.-Nr. hinzufügen und drücken Sie ACT. Gehen Sie wie bei Schritt 6 vor (oder siehe Rückseite des Messgeräts), um die Messgeräte-Seriennummer zu finden.
      - Verwenden Sie die beiden Tasten nach oben und unten, um die sechsstellige Messgeräte-Seriennummer einzugeben, die auf dem Display des Messgeräts angegeben ist.

Drücken Sie nach der Eingabe jedes Zeichens ACT.



7

ERSTE SCHRITTE





 Wählen Sie auf Ihrem kompatiblen Medtronic System Ser.-Nr. Übersicht, um festzustellen, ob die Seriennummer Ihres CONTOUR®NEXT LINK Messgeräts korrekt eingegeben wurde. Kehren Sie bei einer fehlerhaften Eingabe zu Schritt 10 zurück.

#### HINWEIS: Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des kompatiblen Medtronic Systems.

BZ-MESSGER, ÜBERSICHT

1. 123456



14. Nehmen Sie nun wieder Ihr CONTOUR®NEXT LINK Messgerät. Drücken Sie nach der Eingabe der Messgeräte-Seriennummer in Ihr kompatibles Medtronic System auf Weiter.

#### Sendeoptionen des Messgeräts

**15.** Stellen Sie nach der Verbindung von Messgerät und Pumpe Ihre **Sendeoptionen** ein. Mit diesen Optionen steuern Sie, wie Ihr Messgerät Blutzuckerwerte an Ihre Medtronic-Pumpe sendet.

Folgende Optionen stehen zur Verfügung:

Immer	Das Messgerät sendet die Messergebnisse immer
Fragen	Das Messgerät fragt nach, bevor es die Messwerte sendet
Nie	Das Messgerät sendet die Messergebnisse nie

#### SENDEOPTIONEN Messergebnisse automatisch an Pumpe senden?

Wählen Sie die für Sie am besten geeignete **Sendeoption.** 

Sie können Ihre Wahl später über das Einstellungs-Menü ändern (siehe Seite 42).  Sendeoptionen eingestellt
 Das Gerät wird vor
 Senden der Ergebnisse fragen.

16. Drücken Sie OK.

# Einstellung von Datum/Uhrzeit entsprechend dem Medtronic-System



17. Datum und Uhrzeit auf Ihrem Messgerät müssen dem Datum und der Uhrzeit Ihres Medtronic-Systems entsprechen. Nehmen Sie das Medtronic-System. Drücken Sie ACT (Ausführen), um zum

HRUPTMENÜ zu gelangen. Scrollen Sie zu Zusatzfunktionen und drücken Sie ACT. Scrollen Sie zu Uhrzeit/Datum und drücken Sie ACT. Wählen Sie ein Zeitformat und drücken Sie ACT. Notieren Sie Uhrzeit und Datum.

Nehmen Sie nun erneut Ihr **Messgerät** zur Hand. Befolgen Sie die Anweisungen auf Ihrem Messgerät, um Datum und Uhrzeit entsprechend Ihrem **Medtronic-System** anzupassen.

#### Markierung

Mit der Markierungs-Funktion können Sie Ihre Testergebnisse wie folgt markieren:

O Nüchtern 6 Vor dem Essen	🛱 Nach dem Essen	Überspringen
-------------------------------	---------------------	--------------

#### Werkseitig ist die Markierungs-Funktion ausgeschaltet.



 Sobald die Markierungs-Anzeige erscheint, drücken Sie Fertig, um die Markierungs-Funktion ausgeschaltet zu lassen. Oder, zum Aktivieren der Markierungs-Funktion, Einschalten auswählen.

9

ERSTE SCHRITTE **Obere und untere Warngrenzwerte** 

#### Obere und untere Warngrenzwerte

Die Grenzwert-Funktion teilt Ihnen mit, sobald der gemessene Blutzuckerwert über oder unter den von Ihnen gewählten Einstellungen liegt. Messergebnisse oberhalb des oberen Grenzwertes werden mit Hoher Blutzucker markiert. Messergebnisse unterhalb des unteren Grenzwertes werden mit Niedriger Blutzucker markiert. Die Warnhinweise erscheinen als große orangefarbene Ziffern.

HINWEIS: Ein Warngrenzwert sollte immer außerhalb Ihrer persönlich eingestellten Zielwerte liegen. Für Fragen stehen Ihnen die fachkompetenten Mitarbeiter des Ascensia Diabetes Service gerne zur Verfügung. Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite.

#### 

Sprechen Sie mit Ihrem Arzt bevor Sie den oberen und unteren Warngrenzwert an Ihrem Messgerät einstellen.

Werkseitig sind ein oberer Grenzwert von 250 mg/dL und ein unterer Grenzwert von 70 mg/dL voreingestellt. Sie können diese Einstellungen mit Fertig einstellen oder Ändern.

Grenzwerte	?
Hoch 250 mg/dL	Fertig
Niedrig 70 mg/dL	Ändern

19. Wählen Sie Fertig, um die voreingestellten Warngrenzwerte beizubehalten. Wenn Sie diese Warngrenzwerte ändern wollen, wählen Sie Ändern.

HINWEIS: Ihre Zielbereiche müssen zwischen dem oberen und unteren Warngrenzwert liegen. Als nächstes können Sie Ihre Zielbereiche einstellen.





20. Wenn Sie **Ändern** gewählt haben, drücken Sie ▲ oder ▼, um den oberen Warngrenzwert auszuwählen. Der obere Grenzwert kann in einem Bereich von 126 - 360 mg/dL eingestellt werden. Drücken Sie 0K.



 Drücken Sie ▲ oder
 ♥, um den unteren
 Warngrenzwert auszuwählen. Der untere Grenzwert kann in einem Bereich von 54 - 99 mg/dL eingestellt werden. Drücken Sie 0K.

# HINWEIS: Halten Sie die Taste ▲ oder ▼ gedrückt, um schneller durch die Werte zu scrollen.

🗹 Grenzw. eingest. 👘	
Hoch 251 mg/dL	Fertig
Niedrig 69 mg/dL	Änderr

22. Auf der nachfolgenden Anzeige können Sie Ihre Auswahl bestätigen. Drücken Sie Fertig, um Ihre Einstellungen zu den Warngrenzwerten zu bestätigen.

#### Zielbereiche

Als nächstes werden Sie gebeten, Ihre Blutzucker-Zielwerte einzustellen. Zielwerte geben den Bereich Ihrer Blutzuckerwerte an. Wenn die Markierungs-Funktion AUS ist, steht nur ein Zielbereich zur Verfügung. Ist die Markierungs-Funktion AN, stehen Zielbereiche für Nüchtern, Vor dem Essen und Nach dem Essen zur Verfügung.

HINWEIS: Ein Zielwert kann nur zwischen den ausgewählten Warngrenzwerten liegen. Für Fragen stehen Ihnen die fachkompetenten Mitarbeiter des Ascensia Diabetes Service gerne zur Verfügung. Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite.

#### 

Sprechen Sie mit Ihrem Arzt bevor Sie die Zielbereiche an Ihrem Messgerät einstellen.

#### ZIELWERTE ? Fertig 70 - 180 Ändern

ERSTE SCHRITTE



Ist die Markierungs-Funktion AN, können Šie die vorgegebenen Zielbereiche für Nüchtern. Vor dem Essen und Nach dem

Essen mit Fertig einstellen oder Ändern. Sie können jeden Zielwert mit Fertig einstellen oder Ändern.

Die voreingestellten Werte lauten wie folgt:

0	Nüchtern	70 - 130 mg/dL
6	Vor dem Essen	70 - 130 mg/dL
Â	Nach dem Essen	70 - 180 mg/dL



24. Drücken Sie zum Ändern der Zielwerte die Taste ▲ oder ▼, bis der gewünschte Zielwert angezeigt wird, und

drücken Sie dann 0K. Drücken Sie auf der Bestätigungsanzeige Fertia.

Sie können diese Einstellungen später auch ändern, indem Sie ins Hauptmenü gehen und dort Einstellungen auswählen. Siehe Seite 49.

Einstellungen sind **v** I vollständig. Bitte Messung durchführen.

Ersteinstellung abgeschlossen. Sie können nun eine Blutzuckermessung durchführen. Die Blutzuckermessung wird nachfolgend beschrieben.

#### Blutzuckermessung

#### Vorbereitungen zum Messen

Lesen Sie die Bedienungsanleitung des

CONTOUR®NEXT LINK, die Bedienungsanleitung des Medtronic-Systems, die Packungsbeilage der Stechhilfe und alle dem Messgeräteset beiliegenden Gebrauchsanweisungen, bevor Sie die erste Blutzuckermessung durchführen. Bitte befolgen Sie sorgfältig alle Gebrauchs- und Pflegeanweisungen.

Überprüfen Sie das Produkt auf fehlende, beschädigte oder zerbrochene Teile. Wenn die Sensorendose in einer neuen Sensorenpackung geöffnet ist, dürfen Sie diese Sensoren nicht verwenden. Bitte wenden Sie sich wegen Ersatzteilen an den Diabetes Service. Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite.

VORSICHT: Das CONTOUR®NEXT LINK Messgerät funktioniert nur mit CONTOUR®NEXT Sensoren und CONTOUR®NEXT Kontrolllösungen.

Bitte halten Sie alle benötigten Materialien bereit. bevor Sie mit der Messung beginnen. Dazu gehören Ihr CONTOUR NEXT LINK Messgerät, Ihre CONTOUR NEXT Sensoren sowie die dem Set beiliegende Stechhilfe und Lanzetten. Für die Durchführung einer Qualitätskontrolle benötigen Sie die CONTOUR NEXT Kontrolllösung. CONTOUR NEXT Kontrolllösungen sind in Apotheken oder dem medizinischen Fachhandel erhältlich, sofern Sie nicht im Messgeräteset enthalten sind.

- Führen Sie keine Blutzuckermessung durch, während das Messgerät an einem externen Gerät (z. B. einem Computer) angeschlossen ist.
- Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Kabel oder Ladegeräte des Herstellers oder ein 5-V-Ladegerät mit CE-Kennzeichen.

#### Vorbereiten der Stechhilfe

Die Abbildungen der Stechhilfe dienen nur zur Veranschaulichung. Ihre Stechhilfe sieht eventuell anders aus. Ausführliche Anweisungen zur Vorbereitung entnehmen Sie bitte der Packungsbeilage zu Ihrer Stechhilfe.

#### ACHTUNG: Potenzielle Infektionsgefahr

• Die dem Set beiliegende Stechhilfe ist für die Blutzuckerselbstkontrolle durch eine Person vorgesehen. Sie darf nur von einer einzigen Person benutzt werden, um ein eventuelles Infektionsrisiko auszuschließen.

#### 

- Entsorgen Sie gebrauchte Lanzetten umsichtig oder gemäß den Anweisungen Ihres medizinischen Fachpersonals.
- (2) Lanzetten dürfen nicht wiederverwendet werden. Verwenden Sie für jede Blutzuckermessung eine neue Lanzette.

MESSEN

Vorbereiten der Stechhilfe

Lesen Sie die vollständigen Anweisungen in der Packungsbeilage der Stechhilfe. Falls Sie eine andere Stechhilfe verwenden, lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung des Herstellers dieser Stechhilfe. Anweisungen zum Messen an Alternativen Messstellen finden Sie auf Seite 19.

1. Die Verschlusskappe von der Stechhilfe abnehmen.



einer Lanzette lässt sich durch eine Vierteldrehung lösen. Entfernen Sie sie jedoch nicht.

2. Die runde Schutzkappe auf

- Die Lanzette bis zum Anschlag fest in die Stechhilfe stecken.
- 4. Die runde Schutzkappe der Lanzette abdrehen. Diese sollte für die spätere Entsorgung der gebrauchten Lanzette zur Seite gelegt werden.
  - Bringen Sie vor der Gewinnung des Blutstropfens die Verschlusskappe wieder an.
    - 6. Die Verschlusskappe so drehen, dass die gewünschte Einstichtiefe erzielt wird. Der an der Einstichstelle angewendete Druck beeinflusst die Einstichtiefe.

#### Vorbereitung des Sensors

#### 

Waschen Sie Ihre Hände vor und nach dem Messen sowie vor und nach Anwendung des Messgeräts, der Stechhilfe oder der Sensoren stets gründlich mit Wasser und Seife.



 Nehmen Sie einen CONTOUR®NEXT Sensor aus der Dose. Verschließen
 Sie den Dosendeckel sofort nach der Entnahme des Sensors wieder fest.



2. Halten Sie den Sensor mit dem grauen Ende nach oben.

3. Schieben Sie das graue Ende des Sensors in die Sensoröffnung, bis das Messgerät einen Signalton ausgibt (falls die akustische Option AN ist).

Die Anzeige SENSOR AN BLUT FÜHREN erscheint. Das Messgerät ist jetzt für die Messung bereit.

HINWEIS: Sie müssen innerhalb von 1 Minute nach dem Einführen des Sensors einen Tropfen Blut ansaugen, sonst verdunkelt sich das Display des Messgeräts und das Gerät gibt einen Signalton aus. Durch Drücken einer beliebigen Taste leuchtet die Anzeige SENSOR AN BLUT FÜHREN wieder auf. Nach insgesamt 3 Minuten ohne Aktivität schaltet sich das Gerät aus.

Gewinnung des Blutstropfens – Messen an der Fingerbeere



1. Drücken Sie die Stechhilfe fest gegen die Einstichstelle, und drücken Sie anschließend den Auslöseknopf.

Vorbereitung des Sensors

MESSEN

14 0





- 2. Streichen Sie von der Handfläche zum Finger in Richtung der Einstichstelle, um dort einen Blutstropfen zu bilden. Quetschen Sie den Finger nicht in der Nähe der Einstichstelle.
- 3. Die Messung sofort durchführen, nachdem sich ein ausreichend großer Blutstropfen gebildet hat.
- 4.
  - 4. Halten Sie die Spitze (Messöffnung) des Sensors sofort an den Blutstropfen. Das Blut wird durch die Messöffnung in den Sensor eingesogen.

# Halten Sie die Messöffnung des Sensors so lange an den Blutstropfen, bis das Messgerät einen Piepton abgibt.

Drücken Sie die Sensorspitze nicht fest auf die Haut und tropfen Sie das Blut nicht direkt auf die Oberfläche des Sensors. Dies kann zu ungenauen Ergebnissen oder zu Fehlern führen.

#### Mehr Blut auftragen



Wenn der erste Blutstropfen nicht groß genug ist, gibt das Messgerät zwei Signaltöne aus und die Meldungen "SENSOR NICHT GENUG BEFÜLLT" und "MEHR BLUT AUFTRAGEN" werden angezeigt. Sie haben nun etwa 30 Sekunden Zeit, um mehr Blut in den gleichen Sensor anzusaugen.

#### Zu wenig Blut Benutzten Sensor entfernen und εσ1 Messung mit neuem Sensor wiederholen.

Messergebnisse Sensor zu w Messung mit Markierungs-Funktion AUS





Wenn Sie nicht binnen 30 Sekunden genügend Blut an den Sensor führen, wird auf der Anzeige eine Nachricht erscheinen, die Sie auffordert, den Sensor zu entfernen und die Messung mit einem neuen Sensor zu wiederholen.

Nach Ansaugens des Blutes auf den Sensor bei Markierung AUS erscheint Ihr Ergebnis nach einem 5-sekündigen Countdown.

Wurde in den Sendeoptionen während der Einstellung die Option Immer ausgewählt, werden die Ergebnisse automatisch an Ihre Pumpe gesendet. Wurde in den Sendeoptionen die Option Nie ausgewählt, können die Ergebnisse nicht an Ihre Pumpe gesendet werden.

Wurde in den Sendeoptionen die Option Fragen ausgewählt, können Sie Ihre Messergebnisse nach jeder Blutzuckermessung auf Wunsch an Ihre Pumpe senden. Drücken Sie **Senden** oder Nicht senden. Wurde **Senden** ausgewählt, drücken Sie auf dem Bestätigungsbildschirm OK.



Belassen Sie den Sensor im Messgerät, um eine optionale Erinnerung für Ihre nächste Messung einzustellen (siehe Seite 31) oder fügen Sie eine Notiz hinzu (siehe Seite 34).

Entfernen Sie anschließend den Sensor aus dem Messgerät. Halten Sie die obere **Menütaste** gedrückt, um das Messgerät auszuschalten. Nach 3 Minuten ohne Aktivität schaltet sich das Gerät ebenfalls aus.

**VORSICHT:** Überprüfen Sie stets die Anzeige auf Ihrer Pumpe, um sicherzustellen, dass das hier angezeigte Messergebnis mit dem auf dem Messgerät angezeigten Messergebnis übereinstimmt.

17

MESSEN

#### Messung mit Markierungs-Funktion EIN



Verwenden Sie nach dem Ansaugen von Blut in den Sensor die Pfeiltaste ♥, um Nüchtern, Yor dem Essen, Nach dem Essen oder Überspringen auszuwählen und drücken Sie dann 0K. (Scrollen Sie nach unten, um Überspringen zu sehen.)

#### HINWEIS:

- Ihr Messergebnis erscheint erst, wenn Sie eine Markierungs-Option gewählt haben.
- Sollte Ihr Ergebnis über oder unter den eingestellten Warngrenzwerten liegen, wird Ihnen das Ergebnis angezeigt, ohne dass Sie eine Taste drücken müssen.

⊖ Nüchtern	Die Markierung "Nüchtern" kennzeichnet die Messung von Blutzuckerwerten, wenn vorher mindestens 8 Stunden weder etwas gegessen noch gesüßte Getränke getrunken wurden.
6 Yor dem Essen	Die Markierung "Vor dem Essen" kennzeichnet die Messung von Blutzuckerwerten 1 Stunde vor einer Mahlzeit.
ach dem Essen	Die Markierung "Nach dem Essen" kennzeichnet die Messung von Blutzuckerwerten innerhalb von 2 Stunden nach einer Mahlzeit.
Überspringen	Die Funktion <b>Überspringen</b> wählen Sie, wenn Sie zu anderen Zeiten als den drei oben erwähnten eine Messung durchführen.

Wenn Sie Ihre Markierungs-Option sehr schnell auswählen, sehen Sie möglicherweise den Rest des Countdowns der Messung.



Contour

Ihr Messergebnis erscheint als großformatige Ziffer und wechselt dann zur normalen Messergebnisanzeige.



Wurde in den Sendeoptionen während der Einstellung die Option **Immer** ausgewählt, werden die Ergebnisse automatisch an Ihre

Pumpe gesendet. Wurde in den Sendeoptionen die Option Nie ausgewählt, können die Ergebnisse nicht an Ihre Pumpe gesendet werden. Wurde in den Sendeoptionen die Option Fragen ausgewählt, können Sie Ihre Messergebnisse nach jeder Blutzuckermessung auf Wunsch an Ihre Pumpe senden. Drücken Sie **Senden** oder **Nicht senden**. Wurde **Senden** ausgewählt, drücken Sie auf der Bestätigungsanzeige **0K**. Belassen Sie den Sensor im Messgerät, um eine Erinnerung für Ihre nächste Messung einzustellen (siehe Seite 31) oder fügen Sie eine Notiz hinzu (siehe Seite 34).



Entfernen Sie anschließend den Sensor. Drücken und halten Sie zum Ausschalten des Messgeräts die obere **Menütaste** gedrückt. Sonst schaltet sich das Gerät nach 3 Minuten ohne Aktivität automatisch aus.

**VORSICHT:** Überprüfen Sie stets die Anzeige auf Ihrer Pumpe, um sicherzustellen, dass das hier angezeigte Messergebnis mit dem auf dem Messgerät angezeigten Messergebnis übereinstimmt.

Alternative Messstellen (AST) – Handballen

#### 🕂 ACHTUNG

- Fragen Sie Ihren Arzt, ob die Messung an alternativen Messstellen f
  ür Sie geeignet ist.
- Verwenden Sie den Messwert von einer alternativen Messstelle nicht zur Kalibrierung eines Messgeräts für die kontinuierliche Blutzuckermessung (Kontinuierliches Glukosemonitoring, CGM).
- Verwenden Sie den Messwert von einer alternativen Messstelle nicht zur Berechnung eines Bolus.

WICHTIG: Verwenden Sie für alternative Messstellen die durchsichtige Verschlusskappe an der Stechhilfe. Das CONTOUR®NEXT LINK Messgerät kann für Messungen an der Fingerspitze oder am Handballen verwendet werden. Beachten Sie die ausführlichen Anweisungen für alternative Messstellen in der Packungsbeilage der Stechhilfe.

MESSEN

**WICHTIG:** Verwenden Sie unter folgenden Bedingungen keine alternativen Messstellen:

- Wenn Sie glauben, dass Ihr Blutzucker niedrig ist
- Wenn sich der Blutzuckergehalt rasch verändert (nach dem Essen, Insulindosis oder Sport)
- Wenn Sie die Symptome niedrigen Blutzuckers nicht wahrnehmen können (Hypoglykämie-Wahrnehmungsstörung)
- Wenn Sie an alternativen Messstellen Messergebnisse erzielen, die nicht mit Ihrer Befindlichkeit übereinstimmen
- Bei Krankheit oder Stress
- Wenn Sie ein Fahrzeug fahren oder eine Maschine bedienen müssen

An alternativen Messstellen gemessene Blutzuckerwerte können von den an der Fingerbeere gemessenen Blutzuckerwerten abweichen, wenn sich der Blutzuckerwert schnell ändert (z. B. nach einer Mahlzeit, nach einer Insulingabe oder bei/nach körperlicher Betätigung). Zudem steigt und fällt der Blutzuckerwert möglicherweise nicht so schnell, wie es an der Fingerbeere der Fall ist. Bei einer Messung an der Fingerbeere kann somit ein niedriger Blutzuckerwert schneller festgestellt werden als an einer alternativen Messstelle.

Alternative Messstellen werden nur dann empfohlen, wenn nach einem Essen, der Einnahme von Diabetesmedikamenten oder Sport mehr als 2 Stunden vergangen sind.

Wenn Sie keine durchsichtige Verschlusskappe zur Durchführung der Messung an einer alternativen Messstelle haben, kontaktieren Sie bitte den Ascensia Diabetes Service. Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite.

#### Gewinnung eines Blutstropfens an alternativen Messstellen



Contour

- 1. Waschen Sie Ihre Hände und die Einstichstelle mit Seife und warmem Wasser. Gut abspülen und trocknen.
- 2. Bringen Sie die durchsichtige Verschlusskappe für alternative Messstellen (AST) an der dem Set beiliegenden Stechhilfe an. Ausführliche Anweisungen entnehmen Sie bitte der Packungsbeilage der Stechhilfe.



- 4. Drü geg drü Aus
- 4. Drücken Sie die Stechhilfe fest

3. Wählen Sie eine Einstichstelle an

einer fleischigen Stelle am Handballen aus. Vermeiden Sie Venen.

Muttermale, Knochen und Sehnen.

 Drücken Sie die Stechhilfe fest gegen die Einstichstelle, und drücken Sie anschließend den Auslöseknopf.

# Die Abbildungen der Stechhilfe dienen nur zur Veranschaulichung.



5. Üben Sie konstanten Druck aus, bis sich ein kleiner, runder Blutstropfen bildet.



- 6. Ziehen Sie die Stechhilfe gerade nach oben, weg von der Haut, ohne das Blut zu verschmieren.
- 7. Führen Sie die Messung sofort durch, nachdem sich ein kleiner, runder Blutstropfen gebildet hat.

Halten Sie die Messöffnung des Sensors sofort an den Blutstropfen. Das Blut wird durch die Messöffnung in den Sensor eingesogen.

Verwenden Sie die Blutprobe vom Handballen nicht, wenn:

- Das Blut verschmiert ist
- Das Blut geronnen ist
- Das Blut verlaufen ist
- Wenn sich klare Flüssigkeit mit dem Blut vermischt hat

MESSEN





#### 2u wenig Blut Benutzten Sensor entfernen und εθ1 Messung mit neuem Sensor wiederholen.



8. Halten Sie die Messöffnung des Sensors in den Blutstropfen, bis das Messgerät einen Piepton abgibt. Drücken Sie die Sensorspitze nicht fest auf die Haut und tropfen Sie das Blut nicht direkt auf die Oberfläche des Sensors. Dies kann zu ungenauen Ergebnissen oder zu Fehlern führen.

Wenn der erste Blutstropfen nicht groß genug ist, gibt das Messgerät zwei Signaltöne aus und die Meldungen "SENSOR MICHT GENUG BEFÜLLT" und "MEHR BLUT AUFTRAGEN" werden angezeigt. Sie haben nun etwa 30 Sekunden Zeit, um mehr Blut in den gleichen Sensor anzusaugen.

Wenn Sie nicht binnen 30 Sekunden mehr Blut ansaugen, entfernen Sie den Sensor und wiederholen Sie die Messung mit einem neuen Sensor.

9. Sollte die Markierungs-Funktion AN sein, erscheint jetzt die Markierungs-Anzeige. Drücken Sie die Taste OK, sobald die von Ihnen ausgewählte Option – O Nüchtern, O Vor dem Essen, Nach dem Essen oder Überspringen – farbig unterlegt ist. Scrollen Sie nach unten, um Überspringen zu sehen.

#### HINWEIS:

- Ihr Messergebnis erscheint erst, wenn Sie eine Markierungs-Option gewählt haben.
- Sollte Ihr Ergebnis über oder unter den eingestellten Warngrenzwerten liegen, wird Ihnen das Ergebnis angezeigt, ohne dass Sie eine Taste drücken müssen.



Wurde in den Sendeoptionen während der Einstellung die Option **Immer** ausgewählt, werden die Ergebnisse automatisch an Ihre Pumpe

gesendet. Wurde in den Sendeoptionen die Option **Nie** ausgewählt, können die Ergebnisse nicht an Ihre Pumpe gesendet werden. Wurde in den Sendeoptionen die Option **Fragen** ausgewählt, können Sie Ihre Messergebnisse nach jeder Blutzuckermessung auf Wunsch an Ihre Pumpe senden. Drücken Sie **Senden** oder **Nicht senden**. Wurde **Senden** ausgewählt, drücken Sie auf der Bestätigungsanzeige **OK**. Mit Hilfe des Einstellungs-Menüs können Sie die Sendeoptionen jederzeit ändern (siehe Seite 42).

#### 

- Verwenden Sie den Messwert von einer alternativen Messstelle nicht zur Berechnung eines Bolus.
- Verwenden Sie den Messwert von einer alternativen Messstelle nicht zur Kalibrierung eines Messgeräts für die kontinuierliche Blutzuckermessung (Kontinuierliches Glukosemonitoring, CGM).

Entfernen Sie anschließend den Sensor aus dem Messgerät. Halten Sie die obere **Menütaste** gedrückt, um das Messgerät auszuschalten. Nach 3 Minuten ohne Aktivität schaltet sich das Gerät ebenfalls aus.

#### Entfernen und Entsorgen der benutzten Lanzette



1. Nehmen Sie die Lanzette nicht mit den Fingern aus der Stechhilfe. Die Stechhilfe verfügt über eine automatische Auswurffunktion für die Lanzette.

2. Anweisungen zum automatischen Auswurf der Lanzette entnehmen Sie bitte der mit dem Set mitgelieferten separaten Packungsbeilage der Stechhilfe.

#### 

- Entsorgen Sie gebrauchte Lanzetten umsichtig oder gemäß den Anweisungen Ihres medizinischen Fachpersonals.
- (2) Lanzetten dürfen nicht wiederverwendet werden. Verwenden Sie für jede Blutzuckermessung eine neue Lanzette.

23

MESSEN

Messstellen

alternativen

an

# Hohe und niedrige Warngrenzwerte

#### ACHTUNG: Potenzielle Infektionsgefahr

- Entsorgen Sie Sensoren und Lanzetten umsichtig oder gemäß den Anweisungen Ihres medizinischen Fachpersonals. Alle Produkte oder Gegenstände, die mit menschlichem Blut in Berührung kommen, müssen so behandelt werden, als könnten sie infektiöse Krankheiten übertragen.
- Anweisungen zum ordnungsgemäßen Entfernen und Entsorgen der Lanzette entnehmen Sie bitte der Packungsbeilage der Stechhilfe.

#### Messergebnisse - Erwartete Werte

Blutzuckerwerte hängen von Ernährung, Medikamentendosierung, Gesundheitszustand, Stress oder körperlicher Betätigung ab. Nüchternwerte für die Glukosekonzentration im Plasma liegen bei Menschen ohne Diabetes mellitus normalerweise zwischen 70 und 110 mg/dL.<sup>6</sup>

#### 

Besprechen Sie Ihren persönlichen Blutzuckerzielbereich mit Ihrem Arzt.

- Wenn Ihr gemessener Blutzuckerwert unter 50 mg/dL liegt, befolgen Sie sofort die Anweisungen Ihres Arztes.
- Wenn Ihr gemessener Blutzuckerwert über 250 mg/dL liegt, waschen Sie Ihre Hände gründlich und wiederholen die Messung mit einem neuen Sensor. Wenn Sie erneut das gleiche Ergebnis erhalten, befolgen Sie sofort die Anweisungen Ihres Arztes.
- Sprechen Sie stets mit Ihrem Arzt, bevor Sie aufgrund von Messergebnissen Ihre Medikation ändern.

#### Hohe und niedrige Warngrenzwerte

In Ihrem Messgerät wurden der Wert für niedrigen Blutzucker (Hypoglykämie) auf 70 mg/dL und der Wert für hohen Blutzucker (Hyperglykämie) auf 250 mg/dL eingestellt. Dies sind die voreingestellten Werte, die jedoch von Ihnen und/ oder Ihrem Arzt angepasst werden können. Im Hauptmenü (Einstellungs-Option, siehe Seite 52) können Sie die oberen und unteren Grenzwerte verändern.

Wenn Ihr gemessener Blutzuckerwert unterhalb des unteren Grenzwertes liegt:



 Werden Sie durch großformatige orangefarbene Ziffern darauf aufmerksam gemacht, dass Ihr Blutzucker niedrig ist.

Wenn Ihr gemessener Blutzuckerwert oberhalb des oberen Grenzwertes liegt:



 Werden Sie durch großformatige orangefarbene Ziffern darauf aufmerksam gemacht, dass Ihr Blutzucker hoch ist.

**Erwartete Werte** 

Messergebnisse



NOTIZEN EINFÜGEN Vor d. Essen Nach d. Essen Zeit nach dem Essen Mir ist unwohl Krank Stress. Bewegung

MESSEN

**Messen im Dunkeln** 

- · Falls die Markierungs-Funktion AN ist und Sie Ihr Ergebnis vor der Alarmanzeige nicht markiert haben, wählen Sie Notizen.
- Drücken Sie die Taste  $\blacktriangle$  oder  $\blacktriangledown$ , um durch die Optionen zu blättern.
- Drücken Sie **0K**, wenn die von Ihnen gewählte Option markiert ist.

NOTIZEN EINFÜGEN Vor d. Essen 🗸 👻 Nach d. Essen  $\overline{\phantom{a}}$ Zeit nach dem Essen Mir ist unwohl Krank Stress Beweauna

**HINWEIS:** Ist eine Option markiert, die bereits zuvor ausgewählt wurde, wird ein rotes "X" anstelle von "OK" angezeigt.

#### Messen im Dunkeln

Ihr Messgerät hat eine beleuchtete Sensoröffnung, damit Sie auch im Dunkeln messen können.

 Drücken Sie bei ausgeschaltetem Messgerät zweimal kurz auf die obere Menütaste, um die Beleuchtung der Sensoröffnung einzuschalten.

oκ

 $\mathbf{\nabla}$ 

- Führen Sie einen Sensor ein, und die Anzeige erscheint.
- Sobald Blut in den Sensor gesogen wurde, geht das Licht aus.
- Fahren Sie mit Ihrer Messung fort.
- Durch zweimaliges schnelles Drücken der oberen Menütaste wird das Licht ebenfalls ausgeschaltet.

#### Messung mit Kontroll-Lösung

#### 

Schütteln Sie die Kontroll-Lösung vor dem Test gut.

VORSICHT: Verwenden Sie nur die CONTOUR®NEXT Kontrolllösung (normal, niedrig oder hoch) für Ihr CONTOUR®NEXT LINK Blutzuckermessgerät. Die Verwendung einer anderen als der CONTOUR NEXT Kontrolllösung kann zu falschen Ergebnissen führen.

#### Qualitätskontrolle



 Schütteln Sie das Fläschchen mit der Kontrolllösung vor jedem Gebrauch kräftig durch (ungefähr 15 Mal).

• Nicht geschüttelte Kontrolllösung kann zu falschen Ergebnissen führen.

Sie haben die Möglichkeit eine Messung mit Kontroll-Lösung durchzuführen, wenn:

- Sie Ihr Messgerät zum ersten Mal benutzen
- Sie eine neue Dose oder Packung mit Sensoren öffnen
- Sie glauben, dass Ihr Messgerät möglicherweise nicht richtig funktioniert
- Sie wiederholt unerwartete Blutzuckermesswerte haben

#### 

- Verwenden Sie den Kontrollmesswert nicht zur Kalibrierung eines Messgeräts für die kontinuierliche Blutzuckermessung (Kontinuierliches Glukosemonitoring, CGM).
- Verwenden Sie den Kontrollmesswert nicht zur Berechnung eines Bolus.

VORSICHT: Überprüfen Sie das Verfallsdatum auf der Sensordose sowie das Verfallsdatum und Entsorgungsdatum auf der Kontroll-Lösung. Abgelaufene Materialien NICHT MEHR verwenden.

Kontrolllösungen für normale, niedrige und hohe Glukosewerte sind separat in der Apotheke und dem medizinischen Fachhandel erhältlich. Sie können Ihr CONTOUR NEXT LINK Messgerät mit Kontrolllösung prüfen, wenn die Temperatur 15 °C bis 35 °C beträgt. Verwenden Sie nur CONTOUR NEXT Kontrolllösungen. Die Verwendung anderer Produkte kann zu falschen Ergebnissen führen. Wenn Sie beim Erwerb der CONTOUR NEXT Kontrolllösungen Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an den Ascensia Diabetes Service. Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite





0000

- 1. Nehmen Sie einen Sensor aus der Dose und verschließen danach den Deckel wieder fest.
  - 2. Halten Sie den Sensor mit dem grauen Ende nach oben.
  - 3. Schieben Sie das graue Ende des Sensors in die Sensoröffnung des Messgeräts, bis das Messgerät einen Piepton abgibt.
  - Die Anzeige SENSOR RN BLUT FÜHREN erscheint. Das Messgerät ist jetzt für die Messung bereit.
- 6. Entferne und ent Tropfens spitze b

👅 SENSOR AN BLUT FÜHREN

- Schütteln Sie das Fläschchen mit der Kontrolllösung vor jedem Gebrauch kräftig durch (ungefähr 15 Mal).
- 6. Entfernen Sie die Verschlusskappe und entfernen Sie vor Abgabe eines Tropfens jegliche auf der Flaschenspitze befindliche Lösungsrückstände mit einem Tuch.
- 7. Einen kleinen Tropfen der Kontrolllösung auf eine saubere, nicht absorbierende Oberfläche träufeln.

# Die Kontrolllösung nicht direkt auf die Fingerspitze oder direkt auf den Sensor geben.



- Halten Sie die Sensorspitze sofort an den Kontroll-Lösungstropfen.
- 9. Halten Sie die Spitze des Sensors so lange an den Tropfen, bis der Signalton ausgegeben wird.



**10.** Auf dem Messgerät wird die Markierungs-Anzeige angezeigt (sofern die Markierungs-Funktion AN ist), während die Kontroll-

Lösung gemessen wird. Das Messgerät startet nun einen 5-sekündigen Countdown, woraufhin das Ergebnis der Messung mit Kontroll-Lösung auf dem Messgerät angezeigt wird. Das Ergebnis wird automatisch als "Test Kontroll-Lösung" markiert und abgespeichert. Die Ergebnisse von Messungen mit Kontroll-Lösung werden nicht in Ihre Blutzuckerdurchschnittswerte aufgenommen.



- Vergleichen Sie das Ergebnis der Kontrollmessung mit dem auf der Sensordose oder unten auf der Sensorpackung aufgedruckten Zielbereich.
- Sensor entfernen. Halten Sie zum Abschalten des Messgeräts die Menütaste gedrückt; ODER das Gerät schaltet sich nach 3 Minuten ohne Aktivität automatisch aus. Entsorgen Sie gebrauchte Sensoren umsichtig oder gemäß den Anweisungen des medizinischen Fachpersonals.

HINWEIS: Ergebnisse von Messungen mit Kontroll-Lösung, die als "Test Kontroll-Lösung" gekennzeichnet sind, werden nicht an die Pumpe übertragen.

#### 

- Falls das Testergebnis der Kontroll-Lösung außerhalb des Zielbereichs liegt, kann das Ergebnis zur Pumpe übertragen werden, wenn diese sich im Modus "Immer" senden befindet (siehe Seite 30).
- Senden Sie keine Kontrollergebnisse, die außerhalb des Zielbereichs liegen, an Ihre Pumpe.

**VORSICHT:** Falls das erzielte Ergebnis nicht innerhalb des auf dem Etikett der Sensordose bzw. des Sensorkartons angegebenen Bereichs liegt, kann ein Problem mit den Sensoren, dem Messgerät oder ein Handhabungsfehler vorliegen.

Wenn Ihr Messergebnis mit der Kontrolllösung außerhalb des vorgegebenen Zielbereichs liegt, darf das CONTOUR®NEXT LINK Messgerät nicht für Blutzuckermessungen verwendet werden, bis die Ursache gefunden und behoben ist. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Ascensia Diabetes Service. Die Kontaktinformationen sind auf dem Rückseite zu entnehmen.

29

MESSEN

28

#### Funktionen

Ihr CONTOUR®NEXT LINK Messgerät verfügt über viele Messfunktionen.

#### Markierung (Markierung Ihrer Messergebnisse)

Ihr Messgerät ist mit einer Markierungs-Funktion ausgestattet, die es Ihnen erlaubt, Ihre Messergebnisse als O Nüchtern, Vor dem Essen, X Nach dem Essen zu markieren oder die Markierung zu "Überspringen".

#### Werkseitig ist die Markierungs-Funktion ausgeschaltet.

Falls Sie Messungen Nüchtern, Vor dem Essen und Nach dem Essen durchführen, empfehlen wir Ihnen, diese Funktion zu aktivieren (siehe Seite 47).

#### MARKIERUNG O Nüchtern O Vor d. Essen X Nach d. Essen Überspringen

FUNKTIONEN

(Markierung Ihrer Messergebnisse)

Markierung

Falls Sie die Markierungs-Funktion während der Einstellung aktiviert haben, erscheint die Markierungs-Anzeige bevor die Messergebnisse angezeigt werden. Liegt Ihr Messergebnis jedoch oberhalb des oberen Warngrenzwerts oder unterhalb des unteren Warngrenzwerts, wird Ihr Messergebnis stets innerhalb von 5 Sekunden angezeigt, auch wenn keine Taste gedrückt wurde.

#### Übertragung der Ergebnisse auf Ihre Pumpe

Sie können die Ergebnisse während der Messung an Ihre Pumpe senden. Wählen Sie während der Ersteinstellung (Sendeoptionen) oder im Einstellungs-Menü (Pumpen-Optionen – Sendeoptionen) die Option Fragen oder Immer.



Wurde in den Sendeoptionen während der Einstellung die Option Immer ausgewählt, werden die Ergebnisse automatisch an Ihre

Pumpe gesendet. Wurde in den Sendeoptionen die Option Nie ausgewählt, können die Ergebnisse nicht an Ihre Pumpe gesendet werden. Wurde in den Sendeoptionen die Option Fragen ausgewählt, können Sie Ihre Messergebnisse nach jeder Blutzuckermessung auf Wunsch an Ihre Pumpe senden. Drücken Sie Senden oder Nicht senden. Mit Hilfe des
30 Einstellungs-Menüs können Sie die Sendeoptionen jederzeit ändern (siehe Seite 42).

#### **VORSICHT:**

- Sie können Messungen durchführen und die Sendeoptionen auf Nie einstellen, wenn Sie möchten, dass kein Funksignal ausgesendet wird (beispielsweise, wenn Sie in einem Flugzeug gebeten werden, alle elektronischen Geräte abzuschalten).
- Überprüfen Sie stets die Anzeige auf Ihrer Pumpe, um sicherzustellen, dass der angezeigte Messwert mit dem auf dem Messgerät angezeigten Messwert übereinstimmt.

#### **Erinnerungs-Funktion**

Sie können nach dem Messen oder über das Einstellungs-Menü eine Erinnerung für die nächste Messung eingeben (siehe Seite 43).

Erinnerungen können in 15-Minuten-Intervallen zwischen 15 Minuten und 23 Stunden, 45 Minuten eingestellt werden.

#### Erstellen einer Erinnerung



 Drücken Sie Erinnerung, während der Sensor noch im Messgerät steckt.

EINSTELLUNGEN Pumpen-Optionen Erinnerung: Aus Datum

ODER drücken Sie im Einstellungs-Menü die Taste ▼, um die Option Erinnerung: Rus zu markieren. Drücken Sie 0K, um die Erinnerungs-Funktion zu aktivieren.



ERINNERUNG	Start 💼
COUNTDOWN	Ändern 🕤
2 Std.	Zurück 🕥

#### Messerinnerung ausschalten

Sie können nach dem Messen oder über das Einstellungs-Menü eine Erinnerung deaktivieren oder verändern.

**HINWEIS:** Wenn Sie eine Blutzuckermessung innerhalb von 15 Minuten vor einer festgelegten Erinnerung durchführen, wird die Erinnerung automatisch ausgeschaltet.

Zurück

10:30   11.10	
167	Erinnerung
🕱 Nach d. Essen	Notizen

1. Drücken Sie Erinnerung. Wenn der Countdown eingeschaltet ist, zeigt die Anzeige "ERINNERN IN" sowie die verbleibende Zeit an.

2. Drücken Sie Start.

um den Count-

down zu beginnen.

Die vorgegebene

Zeit ist 2 Stunden

bzw. die Zeit. die

Aktivieruna der

Sie bei der letzten

Erinneruna einaestellt hatten.

Durch Drücken von

Ändern können Sie

die verbleibende

Countdown-Zeit verändern.

2. Um den Countdown Stopp anzuhalten, drücken Sie Ändern Stopp.

> Eine Bestätigungsanzeige erscheint, und der Countdown hält an.

#### Anderung der Erinnerungszeit

1. Drücken Sie ▲ oder ▼, um Stunden und Minuten (in 15-Minuten-Schritten) richtig auszuwählen.



2. Drücken Sie nach jeder Auswahl auf OK.

Eine Anzeige bestätigt den Countdown für die Erinnerungszeit.

Sobald die Erinnerungs-Funktion aktiviert wurde, wird in der Überschrift des Einstellungs- und des Hauptmenüs ein Weckersymbol angezeigt.

Das Messgerät behält die von Ihnen eingestellte verbleibende Zeit so lange bei, bis Sie diese ändern oder deaktivieren.

#### Erhalt einer Erinnerung

Wenn die Erinnerungszeit erreicht ist, hören Sie 20 Pieptöne. Das Messgerät schaltet sich ein, und eine Erinnerungsanzeige erscheint.

Sie können die Pieptöne auf zwei Arten abstellen:

- Ø Erinnerung: Jetzt messen
- 1. Drücken Sie 0K. führen Sie einen Sensor ein und fahren Sie mit der Messung fort, ODER
- 2. Führen Sie einen Sensor ein und fahren Sie mit der Messung fort (siehe Seite 12).

HINWEIS: Wenn Sie sich 15 Minuten vor der Erinnerung entscheiden, eine Messung durchzuführen, wird der Countdown durch Einlegen des Sensors angehalten. Fahren Sie mit der Messung fort.

FUNKTIONEN

**Erinnerungs-Funktion** 

ERINDERUNG

ERINDERD ID

1 Std. 30 Min.

#### Notizen

Sie können Ihrem Messergebnis Notizen hinzufügen, die Ihnen dabei helfen, die Ergebnisse zu erklären. Ihre Notizen werden im Speicher abgelegt. Die Möglichkeit, eine Notiz hinzuzufügen, besteht ausschließlich nach einer Messung.

1. Drücken Sie in der Ergebnisanzeige auf Notizen.





2. Drücken Sie die Taste  $\blacktriangle$  oder  $\blacktriangledown$ , um durch die Optionen zu blättern. Einige sind möglicherweise erst sichtbar, wenn Sie nach unten scrollen. Drücken Sie **0**K. wenn die von Ihnen gewählte Option markiert ist.

Eine Bestätigungsanzeige erscheint.

#### HINWEIS:

- Ist eine Option markiert. die bereits zuvor ausgewählt wurde, wird ein rotes "X" anstelle von "OK" andezeigt.
- · Wenn Sie "Nach dem Essen" wählen, kann "Zeit nach dem Essen" ausgewählt werden. Sie können Zeiten zwischen 15 Minuten und 3 Stunden auswählen.

Nach dem Schließen der Bestätigungsanzeige können Sie die Notiz entfernen oder eine oder weitere Notizen hinzufügen. indem Sie die obenstehenden Schritte wiederholen. Die Notizen erscheinen im Bildlauf unten, damit Sie sie alle lesen können. Sie können zwar eine oder mehrere Notizen hinzufügen, aber aleichzeitig nur eine Markierungs-Option auswählen (z. B. Nüchtern, Vor dem Essen oder Nach dem Essen).

#### Verwendung des Hauptmenüs

Das Hauptmenü bietet drei Optionen: Speicher, Trends und Einstellungen. Wählen Sie eine Option aus, indem Sie die Taste daneben drücken.



#### **Speicher**

Im Speicher sind Blutzuckermesswerte und Notizen enthalten. die Sie zu diesen Ergebnissen eingetragen haben. Der Speicher kann bis zu 1.000 Messergebnisse aufnehmen. Ist das Maximum erreicht, wird der älteste Messwert gelöscht, sobald eine neue Messung durchgeführt und gespeichert wird. Ein Ton weist auf den letzten Eintrag hin.

- 1. Halten Sie die obere Menütaste gedrückt, um das Messgerät einzuschalten und Einträge im Speicher aufzurufen.
- 2. Drücken Sie die Taste neben Speicher.

05.11.09

11:24



ENDE DES SPEICHERS

ता

Gesendet, 🕱 Nach d. Essen

 Mit Hilfe der Taste ▼ können Sie alle gespeicherten Messergebnisse durchblättern.



FUNKTIONEN

Notizen

#### Trends (Mittelwerte und Zusammenfassungen)

Mit der Trendfunktion können die Durchschnittswerte und Ihre Ergebnisse im Vergleich zu Ihren persönlichen Zielwerten über einen bestimmten auswählbaren Zeitraum dargestellt werden. Die verfügbaren Optionen sind 7-, 14-, 30- und 90-tägige Durchschnittswerte. Die Voreinstellung des Messgeräts sind mittlere Blutzuckerwerte über 14 Tage, diese Einstellung ist jedoch unter Trendbereich im Einstellungs-Menü änderbar (siehe Seite 51).

#### Es ist nicht zu erwarten, dass Ihr 90-Tage-Durchschnittswert mit Ihrem HbA1c-Ergebnis übereinstimmt.

Auf Ihrer Anzeige erscheint die Gesamtanzahl der Messwerte, die für den Durchschnittswert berücksichtigt wurden, und die Anzahl der Messungen oberhalb ♠, innerhalb ✔ und unterhalb ♦ der Zielwerte.

#### Trends ansehen mit Markierungs-Funktion Aus

Ihr Messgerät wurde auf 14-tägige Durchschnittswerte voreingestellt. In den Einstellungen können Sie den Trend-Zeitbereich auf 7, 30 oder 90 Tage ändern.

- 1. Halten Sie die obere **Menütaste** gedrückt, um das Messgerät einzuschalten.
- 2. Drücken Sie die Taste neben Irends.



 Drücken Sie ▼, um die Werte der letzten 14 Tage aufzurufen.

#### Trends ansehen mit Markierungs-Funktion AN

- 1. Halten Sie die obere **Menütaste** gedrückt, um das Messgerät einzuschalten.
- 2. Drücken Sie die Taste neben Irends.





- Drücken Sie ▼, um den 14-Tage-Nüchtern-Durchschnittswert anzuzeigen. Wenn Sie Messergebnisse als Nüchternwerte markiert haben, wird zuerst Ihr Nüchtern-Durchschnittswert angezeigt.
- 4. Drücken Sie ▼, um den 14-Tage-Durchschnittswert "Vor dem Essen" aufzurufen.

Dieses Beispiel zeigt, dass Ihr Durchschnittswert vor dem Essen 128 mg/dL beträgt und 38 Messergebnisse für den Durchschnittswert vor dem Essen berücksichtigt wurden, wobei 26 innerhalb ✔ des Zielbereichs, 8 oberhalb ↑ des Zielbereichs und 4 unterhalb ↓ des Zielbereichs lagen.



Ergebnisse:

115

WERTE LETZTE 14 TAGE

**MITTELWERT** 

175 ₩

- 5. Drücken Sie ▼, um den 14-Tage-Durchschnittswert "Nach dem Essen" aufzurufen.
- 6. Drücken Sie ▼, um die 14-Tage-Ergebnisanzeige aufzurufen.

Trends ansehen mit deaktivierte Markierungs-Funktion

VERWENDUNG DES HAUPTMENÜS

#### Einstellungen

Sie können die Optionen Ihres Messgeräts anzeigen und ändern bzw. über das Einstellungs-Menü personalisieren.

οк

- 1. Halten Sie die obere Menütaste gedrückt, um das Messgerät einzuschalten.
- 2. Drücken Sie die Taste neben Einstellungen.



Die aktuellen Einstellungen des Messgeräts -Erinnerung, Datum, Uhrzeit, Ton und Markierung – können beim Blättern durch die Optionen des Einstellungs-Menüs angezeigt werden. Um die Einstellungen anderer Optionen anzuzeigen, oder um eine der Optionen anzupassen, kann die jeweilige Option mit Hilfe der Tasten A und ▼ und Drücken von 0K ausgewählt werden.

#### **Pumpen-Optionen**

Die Pumpen-Optionen ermöglichen die Verbindung mit einer Medtronic-Pumpe und die Veränderung der Sendeeinstellungen (wie die gemessenen Blutzuckermesswerte an die Pumpe gesendet werden).

#### Verbindung von Messgerät und Pumpe

Wenn zwischen Ihrem Messgerät und der Pumpe eine funkgesteuerte Verbindung besteht, können die gemessenen Blutzuckerwerte an die Pumpe gesendet werden.

1. Halten Sie die obere Menütaste gedrückt, um das Messgerät einzuschalten.

0 k

2. Drücken Sie die Taste neben Einstellungen.

#### EINSTELLUNGEN



3. Drücken Sie 0K. um Pumpen-Optionen auszuwählen.



MIT PUMPE VERBINDEN	?
Mit einer – MiniMed-Pumpe	OK
verbinden?	Zurück

MIT PUMPE VERBINDED <u>Diese</u> Messgerät SN in Weiter Pumpe eingeben: 123456 Zurüc

#### 4. Drücken Sie Verbinden.

5. Drücken Sie 0K. um die Verbindung herzustellen.

**HINWEIS: Mit Pumpe** wird das kompatible **Medtronic System** bezeichnet.

6. STOPP. Drücken Sie auf KEINE der Tasten.

Auf dieser Anzeige erscheint die Seriennummer des Messgeräts (in der Ecke links unten). Diese Seriennummer wird benötiat. um den Verbindungsvorgang abzuschließen.

Legen Sie Ihr Messgerät ab. Nehmen Sie das kompatible Medtronic System und fahren Sie mit Schritt 7 fort.

7. Drücken Sie ACT (Ausführen), um **ZUM HAUPTMENÜ** zu gelangen. Scrollen Sie zu Zusatzfunktionen. indem Sie die Pfeiltaste nach unten drücken. Drücken Sie ACT.

Einstellungen

VERWENDUNG DES HAUPTMENÜS



nnd



8. Scrollen Sie zu Geräte anschließen und drücken Sie ACT

GERÄTE-OPTIONEN
Messgeräte
Fernbedienungen
Andere Geräte

Scrollen Sie zu Messgeräte und drücken Sie ACT.

HINWEIS: Falls im Menü ZUSATZFUNKTIONEN die Option Geräte anschließen nicht enthalten ist, scrollen Sie zu Messgeräteoptionen und drücken Sie ACT.

11. Falls mehrere Messgeräte-

einzelne Gerät.

BZ-N	1ESSGERÄT OPTION
<u>Aus</u> Ein	

- 9. Wählen Sie Fin und drücken Sie ACT. Wenn Sie ein Messgerät ersetzen, gehen Sie zu Schritt 10. Wenn Sie ein neues Messgerät hinzufügen, gehen Sie zu Schritt 12.
- 10. Um ein Messgerät zu ersetzen, wählen **BZ-MESSGERÄT SN-MENÜ** Sie Ser.-Nr. löschen und drücken Sie Ser.-Nr. hinzufügen Ser.-Nr. löschen ACT. Ser.-Nr. Ubersicht

**BZ-MESSGEBÄT LÖSCHEN** 1. aaaaaa 2. bbbbbb

**BZ-MESSGERÄT SN-MENÜ** Ser.-Nr. hinzufügen Ser.-Nr. löschen Ser.-Nr. Übersicht

**BZ-MESSGERÄT HINZUF.** 123456

12. Um ein neues Messgerät hinzuzufügen, wählen Sie Ser.-Nr. hinzufügen und drücken Sie ACT. Gehen Sie wie bei Schritt 6 vor (oder siehe Rückseite des Messgeräts), um die Messgeräte-Seriennummer zu finden.

Seriennummern vorhanden sind.

wiederholen Sie Schritt 10 für jedes

Verwenden Sie die beiden Tasten nach oben und unten, um die sechsstellige Messgeräte-Seriennummer einzugeben. die auf der Anzeige des Messgeräts angegeben ist.

Drücken Sie nach der Eingabe jedes Zeichens ACT.







13. Wählen Sie auf Ihrem kompatiblen Medtronic System Ser.-Nr. Übersicht. um festzustellen, ob die Seriennummer Ihres CONTOUR®NEXT LINK Messgeräts korrekt eingegeben wurde. Kehren Sie bei einer fehlerhaften Eingabe zu Schritt 10 zurück.

HINWEIS: Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des kompatiblen Medtronic Systems.



- 14. Nehmen Sie nun wieder Ihr CONTOUR®NEXT LINK Messgerät. Drücken Sie nach der Eingabe der Messgeräte-Seriennummer in Ihr kompatibles Medtronic System auf Weiter.
- 15. Stellen Sie nach der Verbindung von Messgerät und Pumpe Ihre Sendeoptionen ein. Mit diesen Optionen steuern Sie, wie Ihr Messgerät Blutzuckerwerte an Ihre Medtronic-Pumpe sendet. Wählen Sie die für Sie am besten geeignete Sendeoption.

Folgende Optionen stehen zur Verfügung:

Immer	Das Messgerät sendet die Messergebnisse immer
Fragen	Das Messgerät fragt nach, bevor es die Messwerte sendet
Nie	Das Messgerät sendet die Messergebnisse nie
Nie	sendet Das Messgerät sendet die Messergebnisse

Nie

SENDEOPTIONEN Immer Messeraebnisse Fragen automatisch an Pumpe senden?

Zum Ändern der Auswahl siehe Seite 42.



16. Auf der nachfolgenden Anzeige können Sie Ihre Auswahl der Sendeoption bestätigen. Drücken Sie **0K**.

HINWEIS: Wenn Sie die Verbindung zwischen Pumpe und Messgerät trennen wollen, müssen Sie keine Eingaben an Ihrem Messgerät vornehmen. Bitte lesen Sie in der Medtronic-Bedienungsanleitung nach.

#### Änderung der Sendeoptionen

Sendeoptionen

Änderung der

VERWENDUNG DES HAUPTMENÜS Mit den Sendeoptionen steuern Sie, wie Ihr Messgerät Messergebnisse an Ihre Pumpe sendet. 3 Optionen stehen zur Auswahl:

Immer	Das Messgerät sendet die Messergebnisse immer
Fragen	Das Messgerät fragt nach, bevor es die Messwerte sendet
Nie	Das Messgerät sendet die Messergebnisse nie

HINWEIS: Sie können Messungen durchführen und die Sendeoptionen auf Nie einstellen, wenn Sie möchten, dass kein Funksignal ausgesendet wird (beispielsweise, wenn Sie in einem Flugzeug gebeten werden, alle elektronischen Geräte abzuschalten).

- 1. Halten Sie die obere **Menütaste** gedrückt, um das Messgerät einzuschalten.
- 2. Drücken Sie die Taste neben Einstellungen.



- 3. Drücken Sie die Taste ▼, um die Option Pumpen-Optionen zu markieren. Zur Auswahl auf 0K drücken.
- Drücken Sie Sendeoptionen.

HINWEIS: Die Verbindungseinstellungen können Sie auf 42 Seite 38 nachlesen.

SENDEOPTIONEN	?
Senden ist auf "Immer" eingestellt.	Ändern
	Zurück

SENDEOPTIONEN	Immer
Messergebnisse	Fragen
senden?	Nie

#### Sendeoptionen eingestellt Das Gerät wird vor Senden der Ergebnisse fragen.

#### **Erinnerungs-Funktion**

Sie können nach dem Messen oder über das Einstellungs-Menü eine Erinnerung für die nächste Messung eingeben. Weitere Informationen über die Einstellung einer Erinnerung nach einer Messung finden Sie auf Seite 31.

#### Einstellen einer Erinnerung

- 1. Halten Sie die obere **Menütaste** gedrückt, um das Messgerät einzuschalten.
- 2. Drücken Sie die Taste neben Einstellungen.

EINSTELLUNGEN Pumpen-Optionen Erinnerung: Aus Datum

	Start
2 Std. 00 Min.	Ändern
	Zurück

3. Drücken Sie die Taste ♥, um die Option Erinnerung: Rus auszuwählen. Drücken Sie 0K, um die Erinnerungs-Funktion zu aktivieren.

5. Drücken Sie auf die Taste

6. Wählen Sie die für Sie

am besten geeignete Sendeoption.

7. Eine Bestätigungsanzeige

erscheint. Drücken Sie

OK, um zu den Pumpen-

Optionen zurückzukehren.

Ändern, um die aktuellen

Sendeoptionen zu ändern.

 Wählen Sie Start, um die voreingestellte Zeit zu akzeptieren. Um den Zeitpunkt zu ändern, wählen Sie findern. Mit den Tasten ▲ und ▼ können Sie die verbleibende Zeit in Schritten von 15 Minuten von 15 Minuten bis 23 Stunden, 45 Minuten 4 einstellen.





- 5. Drücken Sie nach Auswahl der Stunden die Taste **0K**. Drücken Sie nach Auswahl der Minuten die Taste 0K.
- 6. Eine Bestätigungsanzeige erscheint, und Sie können Ändern oder Fertia auswählen.

Sobald Sie die Erinnerungs-Funktion aktiviert haben, wird in der Überschrift des Einstellungs- und des Hauptmenüs ein Erinnerungssymbol (2) angezeigt.

HINWEIS: Wenn Sie sich 15 Minuten vor der Erinnerung entscheiden, eine Messung durchzuführen, wird der Countdown durch Einführen des Sensors angehalten.

#### Ausschalten einer Erinnerung

Sie können das Einstellungs-Menü verwenden, oder eine Blutzuckermessung im Zeitraum von 15 Minuten vor der Erinnerungszeit durchführen, um eine Erinnerung zu deaktivieren. Šo verwenden Sie das Einstellungs-Menü:

1. Halten Sie die obere Menütaste gedrückt, um das Messgerät einzuschalten.

Stopp

Ändern

Zurück

2. Drücken Sie die Taste neben Einstellungen.



- 3. Drücken Sie die Taste ▼. um die Option Erinnerung: An auszuwählen. Drücken Sie 0K. um die Erinnerungs-Funktion zu deaktivieren.
- 4. Wählen Sie Stopp. Eine Bestätigungsanzeige erscheint. und der Countdown hält an.



**5.** Die Erinnerungs-Funktion ist nun ausgeschaltet.

#### Datum und Uhrzeit

#### Einstellen oder Ändern des Datums

1. Halten Sie die obere Menütaste gedrückt, um das Messgerät einzuschalten.

Fertig

Ändern

2. Drücken Sie die Taste neben Einstellungen.



3. Drücken Sie die Taste ▼. um die Option Datum zu markieren. Zur Auswahl auf **IK** drücken.

DATUM	
TT.MM.JJ	<u>ö- J</u>
13 10 10	Hndern
	Zurück

DATUM WÄHLEN Monat/Tag/Jahr Tag.Monat.Jahr

DATUM

JAHR ÄNDERN

13.10.11

13.10.11

🛹 Datum festgelegt

**Datum und Uhrzeit** 

VERWENDUNG DES HAUPTMENÜS

5. Wählen Sie das gewünschte Format: Monat/Tag/Jahr oder Tag.Monat.Jahr.

ändern.

- 6. Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼ zur Auswahl von Jahr. Monat und Tag. Drücken Sie nach ieder Auswahl auf **IK**.
- 7. Das von Ihnen eingegebene Datum erscheint zur Bestätigung auf der Anzeige, Drücken Sie Fertia, wenn das richtige Datum angezeigt wird.



ERINNERUNG

ERINNERN IN

2 Std. 30 Min.

#### Einstellen oder Ändern der Uhrzeit

- 1. Halten Sie die obere **Menütaste** gedrückt, um das Messgerät einzuschalten.
- 2. Drücken Sie die Taste neben Einstellungen.



VERWENDUNG DES HAUPTMENÜS

46

✓ Uhrzeit eingestellt 10:30 AM Fertig Ändern

- 3. Drücken Sie die Taste ▼, um die Option Uhrzeit zu markieren. Zur Auswahl auf 0K drücken.
- 4. Drücken Sie auf die Taste **Ändern**, um die Uhrzeit zu ändern.
- Wählen Sie zwischen dem 12-Stunden-Format oder dem 24-Stunden-Format.
- Drücken Sie ▲ oder ▼, um Stunden und Minuten auszuwählen. Drücken Sie nach jeder Auswahl auf 0K.
- Wenn Sie das 12-Stunden-Format ausgewählt haben, drücken Sie auf ▲ oder ▼, um AM oder PM auszuwählen.
- 8. Die Uhrzeit ist eingestellt. Eine Bestätigungsanzeige erscheint. Drücken Sie auf Fertig.

#### Ton

#### Ton ein-/ausschalten

Werkseitig ist der Ton EINGESCHALTET, wenn Sie Ihr Messgerät erhalten. Einige Fehlermeldungen und das Erinnerungssignal übergehen die Ton-Aus-Einstellung.

1. Halten Sie die obere **Menütaste** gedrückt, um das Messgerät einzuschalten.

Fertia

Ausschalten

2. Drücken Sie die Taste neben Einstellungen.

EINSTELLUNGEN	
Uhrzeit	
Ton: An	
Markierung	

- Drücken Sie ▼, um Ion auszuwählen. Drücken Sie OK.
- Drücken Sie flusschalten, um den Ton auszuschalten. Um den Ton beizubehalten, drücken Sie auf Fertig.

Eine Bestätigungsanzeige erscheint.

#### Markierung

🛹 Ton ist aus.

SIGNALTON

Ton ist an.

#### HINWEIS: Werkseitig ist die Markierungs-Funktion AUS.

Mit der Markierungs-Funktion können Sie Ihre Testergebnisse wie folgt markieren:

Nüchtern Ssen Rach dem Überspring	en
-----------------------------------	----

#### So schalten Sie die Markierungs-Funktion ein

- 1. Halten Sie die obere **Menütaste** gedrückt, um das Messgerät einzuschalten.
- 2. Drücken Sie die Taste neben Einstellungen.





Markierung an

- 3. Drücken Sie die Taste ▼, um die Option Markierung zu markieren. Zur Auswahl auf 0K drücken.
- Zum Aktivieren der Markierungs-Funktion Einschalten drücken.

Eine Bestätigungsanzeige erscheint.

#### HINWEIS:

- Sobald die Markierungs-Funktion AN ist, werden Sie aufgefordert, Ihre Zielwerte f
  ür N
  üchtern, Vor dem Essen und Nach dem Essen zu best
  ätigen.
- Ihr Messergebnis erscheint erst, wenn Sie eine Markierungs-Option gewählt haben.
- Sollte Ihr Ergebnis über oder unter den eingestellten Warngrenzwerten liegen, wird Ihnen das Ergebnis angezeigt, ohne dass Sie eine Taste drücken müssen.

#### So schalten Sie die Markierung aus

HINWEIS: Werkseitig ist die Markierungs-Funktion AUS.

- 1. Halten Sie die obere **Menütaste** gedrückt, um das Messgerät einzuschalten.
- 2. Drücken Sie die Taste neben Einstellungen.

Ausschalten



- Drücken Sie die Taste

   v, um die Option
   Markierung zu markieren.
   Zur Auswahl auf 0K drücken.
- Drücken Sie flusschalten, um die Markierungs-Funktion auszuschalten.



Eine Bestätigungsanzeige erscheint.

# HINWEIS: Sobald die Markierungs-Funktion AUS ist, werden Sie gebeten, Ihre Zielwerte zu bestätigen.

#### Blutzuckerzielwerte

Zielwerte geben den Bereich Ihrer Blutzuckerwerte an. Wenn die Markierungs-Funktion AUS ist, steht nur ein Zielbereich zur Verfügung. Ist die Markierungs-Funktion AN, stehen Zielbereiche für Nüchtern, Vor dem Essen und Nach dem Essen zur Verfügung.

#### 

Sprechen Sie mit Ihrem Arzt bevor Sie die Zielbereiche an Ihrem Messgerät einstellen.

#### Zielbereiche ändern bei Markierungs-Funktion AUS

Wenn die Markierungs-Funktion AUS ist, steht nur ein Zielbereich zur Verfügung. Vorgegeben ist ein Bereich von 70 - 180 mg/dL.

HINWEIS: Ein Zielwert kann nur zwischen den ausgewählten Warngrenzwerten liegen. Für Fragen stehen Ihnen die fachkompetenten Mitarbeiter des Ascensia Diabetes Service gerne zur Verfügung. Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite.

1. Halten Sie die obere **Menütaste** gedrückt, um das Messgerät einzuschalten.

Fertia

Ändern

2. Drücken Sie die Taste neben Einstellungen.

EINSTELLUNGEN	
Markierung	0
Zielbereich	Ĕ
Trendbereich	
ZIELWERTE	2

70 - 180

- 3. Drücken Sie die Taste ▼, um die Option Zielbereich zu markieren. Zur Auswahl auf 0K drücken.
- 4. Für Änderungen des Zielbereichs drücken Sie ändern. 49

Markierung

VERWENDUNG DES HAUPTMENÜS



5. Verwenden Sie die Taste ▲ oder ▼, um den Zielbereich zu ändern. Drücken Sie nach jeder Auswahl auf OK.

Eine Bestätigungsanzeiae erscheint.

#### Zielbereiche ändern bei aktivierter Markierungs-Funktion

Für die Markierungs-Funktion gibt Ihr CONTOUR®NEXT LINK Messgerät die folgenden Zielbereiche vor:

0	Nüchtern	70 - 130 mg/dL
6	Vor dem Essen	70 - 130 mg/dL
<b>Å</b>	Nach dem Essen	70 - 180 mg/dL

Die Bereiche können Ihren persönlichen Zielvorgaben und/ oder den Zielvorgaben Ihres behandelnden Arztes angepasst werden.

HINWEIS: Ein Zielwert kann nur zwischen den ausgewählten Warngrenzwerten liegen. Für Fragen stehen Ihnen die fachkompetenten Mitarbeiter des Ascensia Diabetes Service gerne zur Verfügung. Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite.

- 1. Halten Sie die obere Menütaste gedrückt, um das Messgerät einzuschalten.
- 2. Drücken Sie die Taste neben Einstellungen.



- Drücken Sie die Taste ▼. um die Option Zielbereich zu markieren. Zur Auswahl auf **IIK** drücken.
- ZIELWERTE Nüchtern: Fertig O 70 - 130 Ändern
- 4. Drücken Sie zur Änderung des Nüchtern-Zielbereichs die Taste Ändern. andernfalls drücken Sie Fertia.



- 5. Drücken Sie ▲ oder ▼. um Ihre gewünschten Nüchtern-Zielwerte auszuwählen. Drücken Sie nach jeder Auswahl auf OK.
- 6. Wiederholen Sie diesen Vorgang, um die Zielwerte für Vor dem Essen und Nach dem Essen einzustellen.
- 7. Drücken Sie nach jeder Auswahl auf 0K.

🛃 Ziel eingestellt 👘	
	Ferti
70 - 180	Änder

Eine Anzeige erscheint. sobald alle Zielwerte einaestellt sind.

3. Drücken Sie die Taste ▼, um die Option

4. Zur Auswahl auf 0K

drücken.

Trendbereich zu markieren.

5. Ihre aktuellen Einstellungen

Sind alle Zielwerte korrekt, drücken Sie Fertig, um zum Einstellungs-Menü zurückzukehren.

Drücken Sie auf die Taste Ändern, um Änderungen durchzuführen, und wiederholen Sie den Vorgang.

#### Trendbereich

Mit der Trend-Funktion können die Durchschnittswerte und Ihre Ergebnisse im Vergleich zu Ihren persönlichen Zielwerten über einen bestimmten von Ihnen auswählbaren Zeitraum dargestellt werden. Die verfügbaren Optionen sind 7-, 14-, 30- und 90-tägige Durchschnittswerte. Im Messgerät sind durchschnittliche Blutzuckerwerte über 14 Tage voreingestellt, diese Einstellung ist jedoch über Einstellungen veränderbar.

- 1. Halten Sie die obere Menütaste gedrückt, um das Messgerät einzuschalten.
- 2. Drücken Sie die Taste neben Einstellungen.

EINSTELLUNGEN	Z
Zielbereich	╞
Trendbereich	Ľ
Grenzwerte	

TRENDBEREICH	G
AKTUELLE EINSTELLUNG	Ferti
14 Tage	Änder

Trendbereich

VERWENDUNG DES HAUPTMENÜS

werden angezeigt. Sie können Ihre aktuellen Einstellungen mit Fertig akzeptieren oder Ändern.

HINWEIS: Es ist nicht zu erwarten, dass Ihr 90-Tage-Durchschnittswert mit Ihrem HbA1c-Ergebnis übereinstimmt.

VERWENDUNG DES HAUPTMENÜS



6. Die Auswahl des Zeitraums von 7, 14, 30 oder 90 Tagen erfolgt über die Taste ▼ und durch Drücken von 0K. Eine Bestätigungsanzeige erscheint.

#### Obere und untere Warngrenzwerte

Die Warngrenzwert-Funktion teilt Ihnen mit, sobald der gemessene Blutzuckerwert über oder unter den von Ihnen gewählten Einstellungen liegt. Die Warnhinweise erscheinen als große orangefarbene Ziffern. Messergebnisse oberhalb des oberen Warngrenzwertes werden mit Hoher Blutzucker markiert. Messergebnisse unterhalb des unteren Warngrenzwertes werden mit Niedriger Blutzucker markiert.

HINWEIS: Ein Warngrenzwert kann immer nur außerhalb Ihrer persönlich eingestellten Zielwerte liegen. Für Fragen stehen Ihnen die fachkompetenten Mitarbeiter des Ascensia Diabetes Service gerne zur Verfügung. Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite.

#### 

Sprechen Sie mit Ihrem Arzt bevor Sie den oberen und unteren Warngrenzwert an Ihrem Messgerät einstellen.

- 1. Halten Sie die obere **Menütaste** gedrückt, um das Messgerät einzuschalten.
- 2. Drücken Sie die Taste neben Einstellungen.





- 4. Wählen Sie Fertig, um die voreingestellten (bzw. die während der Ersteinstellung eingestellten) Werte für die Grenzwerte zu verwenden. Der voreingestellte obere Grenzwert ist 250 mg/dL und der voreingestellte untere Grenzwert ist 70 mg/dL.
- 5. Wählen Sie **Ändern**, wenn Sie andere Grenzwerte auswählen möchten.



💙 Grenzw. eingest. 👘	
Hoch 251 mg/dL	Ferti
Niedrig 69 mg/dL	Änder

- Drücken Sie ▲ oder
   v, um den oberen und unteren Warngrenzwert auszuwählen. Drücken Sie nach jeder Auswahl auf 0K.
- 7. Auf der nachfolgenden Anzeige können Sie Ihre Auswahl bestätigen. Drücken Sie auf Fertig.

#### Sprache einstellen

- 1. Halten Sie die obere Menütaste gedrückt, um das Messgerät einzuschalten.
- 2. Drücken Sie die Taste neben Einstellungen.



3. Drücken Sie die Taste ▼, um die Option Sprache zu markieren: Zur Auswahl auf 0K drücken.

Die Abbildungen der Messgeräteanzeige dienen nur zur Veranschaulichung.

SPR	ACHE		/
	Français	ŀ	
*	Deutsch		_
	Ελληνικά		

 Drücken Sie ▲ oder ▼, um Ihre gewünschte Sprache auszuwählen. Drücken Sie ▼ zur Anzeige weiterer Sprachen. Drücken Sie 0K.

Diese Abbildung zeigt die Auswahl möglicher Sprachen. Die Reihenfolge der Sprachen ist abhängig von Ihrem Land.

- Sprache: Deutsch 🗸 OK × Nein
- Überprüfen Sie, ob die von Ihnen ausgewählte Sprache angezeigt wird. Zur Bestätigung auf **0K** drücken.

Drücken Sie Nein wenn die falsche Sprache angezeigt wird.

#### **Diabetes Service**

Die Option "**Diabetes Service**" wird bei Bedarf benötigt, wenn Sie mit einem Mitarbeiter des Ascensia Diabetes Service sprechen. Mit Hilfe eines Codes können gewisse Einstellungen Ihres Messgeräts überprüft werden. Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite. 53

52

Contour

# Technische Informationen und Pflege des Messgeräts

Übertragung von Daten an die CareLink® Personal



**CareLink® Personal** 

Therapiemanagement-Software von Medtronic

TECHNISCHE INFORMATIONEN UND WARTUNG

Übertragung von Daten an die

Therapiemanagement-Software von Medtronic

Gemessene Blutzuckerwerte können auf einfache Weise vom Messgerät zur CareLink Personal Therapiemanagement-Software übertragen werden.

Zudem können Sie mit Hilfe Ihres CONTOUR®NEXT LINK

Messgeräts Daten funkgesteuert von Ihrer kompatiblen Pumpe zur CareLink Personal Therapiemanagement-Software übertragen.

- 1. Weitere Informationen zur Einrichtung von CareLink und zum Herunterladen der erforderlichen Treiber auf Ihren Computer finden Sie in der Bedienungsanleitung der CareLink Personal Therapiemanagement-Software.
- 2. Falls die GLUCOFACTS®DELUXE Diabetesmanagement-Software auf Ihrem Computer läuft, muss diese zuvor geschlossen werden.
- 3. Start der CareLink Personal Therapiemanagement-Software: Folgen Sie den Anweisungen zum Anschluss Ihres CONTOUR NEXT LINK Messgeräts an einen USB-Anschluss Ihres Computers. CareLink Personal erkennt das CONTOUR NEXT LINK Messgerät und die kompatible Pumpe automatisch.

Zudem ist Ihr CONTOUR NEXT LINK Messgerät mit der GLUCOFACTS DELUXE Diabetesmanagement-Software kompatibel, die möglicherweise nicht in allen Ländern verfügbar ist.

**WICHTIG:** Die Anwendung des CONTOUR NEXT LINK Messgeräts wurde ausschließlich mit der GLUCOFACTS DELUXE Diabetesmanagement-Software und mit der CareLink-Software von Medtronic getestet. Ascensia Diabetes Care übernimmt keine Verantwortung für fehlerhafte Ergebnisse, die durch die Verwendung einer anderen Software entstehen.

Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an den54 Ascensia Diabetes Service. Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite.

#### Fehlermeldungen im Display

• Fehlermeldungen sind durch den Buchstaben "E" und eine Ziffer gekennzeichnet und befinden sich links unten auf der Anzeige.

Falscher Sensor eingeführt Messung mit richtigem E04 Sensor wiederholen.

- Fehler (Hardware, Software, Testfehler) werden durch zweimaliges Piepsen angezeigt.
- Sie erhalten genaue Anweisungen, was Sie als Nächstes tun müssen. In der ersten Zeile der Fehlermeldung wird der Fehler beschrieben. In den nächsten Zeilen wird beschrieben, was Sie tun müssen. Zeigt die Fehlermeldung **UK** an, können Sie fortfahren, indem Sie auf die nebenstehende Taste drücken.
- Wenn Sie das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an den Ascensia Diabetes Service. Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite.

#### Akkustatus

#### Akkustatus-Anzeigen

Der Akkustatus erscheint mit einem Batteriesymbol **400** auf der Anzeige "**SENSOR AN BLUT FÜHREN**" und auf der Hauptmenüanzeige. Das Symbol zeigt den aktuellen Ladezustand des Akkus an.



Auf dieser Anzeige wird eine volle Batterie dargestellt.



55



Je länger der Akku in Gebrauch ist, desto weniger Füllfarbe ist im Batteriesymbol sichtbar. Bei niedrigem Ladezustand schlägt die Farbe in Gelb und wenn der Akku nahezu leer ist, in Rot um.



Eine Reihe von Warnhinweisen macht Sie darauf aufmerksam, dass der Akku fast leer ist (**Bitte sofort aufladen**).



Wenn Sie den Akku nicht aufladen, wird ein Warnhinweis angezeigt: "Wird ausgeschaltet, fikku ist leer". In diesem Fall müssen Sie den Akku sofort aufladen.

Schließen Sie das Messgerät an ein Netzladegerät oder an den USB-Anschluss Ihres Computers an. Bitte achten Sie darauf, dass der Computer eingeschaltet ist und sich nicht im Schlaf-, Ruhe- oder Stromsparmodus befindet.

Die Beleuchtung der Sensoröffnung blinkt während des Ladevorgangs und wird erst abgeschaltet, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist. Bitte entfernen Sie das Messgerät und bewahren Sie es im Etui auf, bis Sie zur Durchführung einer Messung bereit sind.

#### Akku wird geladen

Ihr Messgerät beginnt sofort mit dem Ladevorgang, sobald es an das Netzladegerät oder den Computer angeschlossen wird. Das Licht der Sensoröffnung blinkt langsam, während der Akku geladen wird.

Sie können jederzeit auf die obere **Menütaste** drücken, um den Ladezustand anzuzeigen.

#### Schnell-Ladevorgang

Bei niedrigem Ladezustand können Sie den Akku mit dem Schnell-Ladevorgang in etwa 1 Minute aufladen, wenn Sie das Messgerät anschließen. Sofort nach dem Beenden des Schnell-Ladevorgangs und dem Trennen des Messgeräts vom Ladegerät können Sie Ihren Blutzuckerwert bestimmen.



#### Normaler Ladevorgang

Nach Beendigung des Schnell-Ladevorgangs dauert es erwartungsgemäß bis zu 2 Stunden nach Anschluss an einen USB-Anschluss mit Stromversorgung, bis der Akku durch den normalen Ladevorgang geladen ist. Sobald der Akku vollständig geladen ist, erlischt die Beleuchtung der Sensoröffnung.

**VORSICHT:** Bitte bedenken Sie, dass sich die USB-Anschlüsse mancher Computer sowie USB-Hubs mit eigener Stromversorgung sehr viel stärker erhitzen können als die Umgebung. Wenn Sie unmittelbar nach der Trennung vom Computer eine Messung durchführen wollen, verwenden Sie bitte das USB-Verlängerungskabel, um das Messgerät vor der vom Computer abgegebenen Wärme zu schützen.

HINWEIS: Sobald die Ladezustandsanzeige "Aufladung mit niedrigem Ladestrom" anzeigt, können Sie das CONTOUR®NEXT LINK Messgerät an einen leistungsschwächeren USB-Anschluss anschließen. Versuchen Sie in diesem Fall einen anderen USB-Anschluss Ihres Computers. Verwenden Sie ausschließlich Computer oder 5-V-Ladegeräte mit CE-Kennzeichen.



TECHNISCHE INFORMATIONEN UND WARTUNG

56

**Akkustatus-Anzeigen** 



#### Ende der Lebenszeit des Messgeräts/Akkuentnahme

HINWEIS: Führen Sie diesen Vorgang nur dann durch, wenn Sie nicht vorhaben, das Messgerät weiterhin zu benutzen. Durch das Öffnen des Geräts und das Herausnehmen des Akkus wird das Messgerät unbrauchbar.



Um den Akku zur ordnungsgemäßen Entsorgung zu entfernen, müssen Sie das obere und untere Teil des Gehäuses mit Gewalt öffnen.

Beginnen Sie in der Nähe der Sensorschnittstelle und stecken Sie die Spitze eines Schraubendrehers zwischen die beiden Gehäuseteile und drehen Sie den Schraubendreher herum. Fahren Sie an der Seite des Messgeräts fort, bis sich das obere Teil löst.

# A

Hebeln Sie den wiederaufladbaren Akku hier (**A**) heraus. Trennen Sie den Akku, indem Sie am Anschluss (**B**) ziehen.

Entsorgen Sie das Messgerät und die Lithium-Polymer-Batterie gemäß den örtlichen und bundesweiten Gesetzen und Richtlinien.

#### Symptome bei hohem oder niedrigem Blutzucker

Sie können Ihre Messergebnisse besser verstehen, wenn Sie sich der Symptome eines hohen oder niedrigen Blutzuckerspiegels bewusst sind. Zu den häufigsten Symptomen gehören:

Niedriger Blutzucker (Hypoglykämie):	Hoher Blutzucker (Hyperglykämie):	Ketone (Ketoazidose):
<ul> <li>Schwächegefühl</li> <li>Schweißausbruch</li> <li>Herzrasen</li> <li>Verschwommene Sicht</li> <li>Verwirrtheit</li> <li>Ohnmacht</li> <li>Reizbarkeit</li> <li>Krampfanfälle</li> <li>Extremer Hunger</li> <li>Schwindel</li> </ul>	<ul> <li>Häufiges Urinieren</li> <li>Übermäßiger Durst</li> <li>Verschwommene Sicht</li> <li>Erhöhte Müdigkeit</li> <li>Hunger</li> </ul>	<ul> <li>Kurzatmigkeit</li> <li>Übelkeit oder Erbrechen</li> <li>Sehr trockener Mund</li> </ul>

Wenn Sie eines dieser Symptome an sich bemerken, messen Sie Ihren Blutzuckerwert. Wenn Ihr Messwert unter 50 mg/dL oder über 250 mg/dL liegt, befolgen Sie sofort die Anweisungen Ihres Arztes.

Für weitere Informationen sowie eine vollständige Liste der Symptome wenden Sie sich bitte an Ihr medizinisches Fachpersonal.



58



59

#### **Technische Informationen**

#### Richtigkeit (Systemgenauigkeit)

Zur Beurteilung der Richtigkeit (Systemgenauigkeit) des CONTOUR®Next LINK Blutzuckermessgeräts wurden mit 100 kapillaren Vollblutproben Vergleichsmessungen (600 Wiederholungsmessungen mit drei CONTOUR®Next Sensorenchargen) zwischen dem CONTOUR®Next LINK und dem YSI Glucose Anayzer als Laborreferenzmethode zurückgeführt auf die Hexokinase Referenz des CDC (Centers for Disease Control and Prevention) durchgeführt.<sup>7</sup> Die Ergebnisse der Vergleichsmessung zeigen die folgenden Tabellen.

 $\begin{array}{l} \textbf{Tabelle 1} - Systemgenauigkeit für Glukosekonzentrationen \\ < 100 \ \text{mg/dL} \end{array}$ 

Innerhalb von	Innerhalb von	Innerhalb von
± 5 mg/dL	± 10 mg/dL	± 15 mg/dL
160 von 186	186 von 186	186 von 186
(86,0 %)	(100 %)	(100 %)

**Tabelle 2** — Systemgenauigkeit für Glukosekonzentrationen  $\ge 100 \text{ mg/dL}$ 

Innerhalb von	Innerhalb von	Innerhalb von
± 5 %	± 10 %	± 15 %
308 von 414	411 von 414	414 von 414
(74,4 %)	(99,3 %)	(100 %)

 $\begin{array}{l} \textbf{Tabelle 3} - \text{Systemgenauigkeit bei Glukosekonzentrationen} \\ \text{zwischen 37 mg/dL und 478 mg/dL} \end{array}$ 

Innerhalb von ± 15 mg/dL oder ± 15 %	600 von 600 (100 %)	
---	---------------------	--

Die Akzeptanzkriterien der ISO Norm 15197: 2013 schreiben vor, dass 95 % der gemessenen Glukosewerte der Vergleichsmessungen zwischen der Referenzmethode und dem Messgerät bei Glukosekonzentrationen < 100 mg/dL eine maximale Abweichung von ± 15 mg/dL und bei</li>
60 Glukosekonzentrationen ≥ 100 mg/dL eine maximale Abweichung von ± 15 % haben dürfen.

#### Bewertung der Systemgenauigkeit durch Anwender

In einer Studie, in der die von 204 Laien anhand von kapillaren Vollblutproben aus der Fingerspitze mithilfe von CONTOUR®Next USB Messgeräten, bei denen es sich um gleichwertige Messgeräte ohne die Fähigkeit zur Kommunikation mit einer Insulinpumpe handelt, gemessenen Glukosewerte bewertet wurden, ergaben sich folgende Ergebnisse: 100 % der Glukosewerte lagen innerhalb von  $\pm$  15 mg/dL im Vergleich zu den Werten eines medizinischen Labors bei Glukosekonzentrationen < 100 mg/dL und 98,0 % lagen innerhalb von  $\pm$  15 % im Vergleich zu den Werten eines medizinischen Labors bei Glukosekonzentrationen  $\ge$  100 mg/dL.

#### Präzision

Die Prüfung der Präzision des CONTOUR®Next LINK Blutzuckermessgeräts erfolgte unter Verwendung von fünf venösen Vollblutproben mit Glukosekonzentrationen von 43 mg/dL bis 328 mg/dL. Dazu wurden Wiederholungsmessungen (n=300) unter Verwendung mehrerer CONTOUR®Next LINK Blutzuckermessgeräte und 3 Chargen von CONTOUR®Next Sensoren geprüft. Dabei wurden die folgenden Ergebnisse zur Präzision erzielt.

Tabelle 4 — Ergebnisse der Prüfung der Präzision desCONTOUR NEXT LINK Messgeräts unter Verwendung vonCONTOUR NEXT Sensoren

Mittel- wert, mg/dL	Gepoolte Standard- abweichung, mg/dL	95 %-Konfidenz- intervall der Standard- abweichung, mg/dL	Variations- koeffizient, VK (%)
43,4	0,9	0,84 – 0,99	2,1
81,1	1,9	1,77 – 2,10	2,4
122,2	1,4	1,33 – 1,57	1,2
206,5	2,5	2,34 – 2,77	1,2
330,5	6,4	5,89 – 6,98	1,9

Richtigkeit (Systemgenauigkeit)

Die Präzision von Tag zu Tag (in die die Variabilität über mehrere Tage eingeht) wurde anhand von 3 Kontrolllösungen bewertet. Mit jeweils einer von 3 Chargen CONTOUR®NEXT Sensoren wurde jede Kontrolle an 10 verschiedenen Tagen einmal mit jedem der 10 Geräte getestet, sodass sich insgesamt 300 Messwerte ergaben.

 $\begin{array}{l} \textbf{Tabelle 5} - \text{Ergebnisse der Präzision von Tag zu Tag für} \\ \text{das CONTOUR}^{\texttt{B}} \text{Next LINK Messgerät unter Verwendung von} \\ \text{CONTOUR}^{\texttt{B}} \text{Next Sensoren} \end{array}$ 

Konzen- tration der Kontroll- lösung	Mittel- wert, mg/dL	Standard- abweichung, mg/dL	95 %-Konfidenz- intervall der Standard- abweichung, mg/dL	Variations- koeffizient, VK (%)
Niedrig	46,5	0,9	0,87 - 1,02	2,0
Normal	131,7	2,2	2,04 - 2,41	1,7
Hoch	393,7	7,8	7,21 - 8,54	1,9

#### Messprinzip

Die Bestimmung der Glukose im Blut basiert auf der Messung des elektrischen Stroms, der bei der Reaktion der Glukose mit den Reagenzien auf der Elektrode des Sensors entsteht. Die Blutprobe wird durch Kapillarkräfte in die Sensorspitze eingesaugt. Die Glukose in der Blutprobe reagiert mit dem Glukosedehydrogenase-FAD Komplex (GDH-FAD) und dem Mediator. Dabei entstehen freie Elektronen, die einen Stromfluss erzeugen, der zur Glukosekonzentration in der Blutprobe proportional ist. Im Anschluss an die Reaktionszeit erscheint die Glukosekonzentration der Probe im Anzeigefenster. Eine Berechnung ist nicht erforderlich.

#### Vergleichsmessungen

Das CONTOUR®NEXT LINK-Blutzuckermessgerät ist für die Verwendung mit kapillarem Vollblut vorgesehen. Ein Vergleich mit einer geeigneten Labormethode muss zeitgleich mit Aliquoten der gleichen Probe durchgeführt werden. Hinweis: Die Glukosekonzentration sinkt aufgrund der Glykolyse sehr schnell (etwa 5 % - 7 % pro Stunde).<sup>8</sup>

#### 63

62

Präzision



#### Service-Informationen

Bitte wenden Sie sich bei Fehlermeldungen, Fragen und Reklamationen, die keine der Nachrichten auf dem Anzeigefeld des Messgeräts lösen können, an den Ascensia Diabetes Service. Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite. Die fachkompetenten Mitarbeiter des Ascensia Diabetes Service helfen Ihnen gerne weiter.

#### Wichtig

Sprechen Sie bitte mit einem Mitarbeiter des Ascensia Diabetes Service, bevor Sie Ihr Messgerät aus irgendeinem Grund zurücksenden. Er/sie wird Ihnen die notwendigen Anweisungen für die richtige und effiziente Abwicklung Ihres Anliegens geben. Bevor Sie anrufen, halten Sie bitte Ihr CONTOUR®NEXT LINK Blutzuckermessgerät und die CONTOUR®NEXT Sensoren bereit. Es kann hilfreich sein, eine für die Verwendung mit den Sensoren ge-

#### eignete Flasche CONTOUR®NEXT Kontroll-Lösung bereitzuhalten. Checkliste

Contour

Service-Informationen

**ORMATIONEI** 

IND WARTUN

64

Diese Checkliste kann hilfreich sein, wenn Sie mit einem Mitarbeiter des Ascensia Diabetes Service sprechen:

- 1. Notieren Sie sich die Modellnummer (A) und die Seriennummer SN (B), die Sie auf der Rückseite des Messgeräts finden.
- 2. Halten Sie das Verfallsdatum der CONTOUR®NEXT Sensoren auf der Dose bereit.
- **3.** Kontrollieren Sie den Akkustatus anhand des Symbols **4** auf der Anzeige. (Siehe Seite 55, Akkustatus.)



#### Verwendete Symbole

Die folgenden Symbole werden auf Verpackungen und in der Beschreibung des CONTOUR®NEXT LINK Blutzuckermessgeräts verwendet (auf Etikett und Verpackung des Messgeräts sowie auf Etikett und Verpackung der Kontroll-Lösung und der Sensoren).

Symbol	Bedeutung	Symbol	Bedeutung
8	Verwendbar bis (einschließlich letzter Tag des angegebenen Monats)	T	Anzahl der enthaltenen Sensoren
LOT	Loscode (Chargenbezeichnung)	CONT N	Kontroll-Lösung Normal
Discard Date:	Verfallsdatum kontrollieren	CONT L	Kontroll-Lösung Niedrig
5°C-45°C	Temperaturbegrenzung (Arbeitstempe-raturbereich)	CONT H	Kontroll-Lösung Hoch
li	Gebrauchsanweisung beachten	(2)	Nicht wiederverwenden
IVD	In-Vitro-Diagnostikum	STERILE R	Sterilisation durch Bestrahlung
	Hersteller	(())) (15x	15 Mal schütteln
REF	Bestellnummer	Â	Achtung

#### Symbol Bedeutung



Der Akku muss in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen Ihres Landes entsorgt werden. Wenden Sie sich an die Behörden vor Ort, um Informationen zu relevanten Gesetzen zur Entsorgung und zum Recycling in Ihrer Region zu erhalten. Das Messgerät gilt als potenziell infektiös und sollte entsprechend

den gesetzlichen Sicherheitsbestimmungen vor Ort entsorgt werden. Das Gerät sollte nicht mit anderen Elektrogeräten entsorgt werden.



Das USB-Verlängerungskabel ist wie Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu entsorgen. Nicht über den Haushaltsmüll entsorgen. Bitte halten Sie die lokalen Vorschriften ein.

Fragen Sie Ihr medizinisches Fachpersonal oder die örtlich zuständige Stelle in Bezug auf die Bestimmung zur vorschriftsmäßigen Entsorgung von potentiell infektiösen Blutzuckermessgeräten. Verwendete Symbole

#### Technische Daten

Probenmaterial: Kapillares Vollblut

Messergebnis: Plasmakalibriert

Probenmenge: 0.6 uL

Messbereich: 20 mg/dL - 600 mg/dL

Countdown-Zeit: 5 Sekunden

Speicherkapazität: Speichert die letzten 1.000 Messergebnisse

Akkutyp: Wartungsfreier, wiederaufladbarer Lithium-Polymer-Akku, 250 mAh, 3,4 V-4,2 V (5 V Eingangsspannung)

-30°C

Messgerät-/Akku-Lebensdauer: 5 Jahre

Ladestrom: 300 mA

**Technische Daten** 

TECHNISCHE INFORMATIONEN UND WARTUNG

Lagertemperatur der CONTOUR®NEXT Sensoren: 000 /

Lagertemperatur der CONTOUR®NEXT Kontroll-Lösung:

∩**∠45°C** Betriebstemperaturbereich des Messgeräts:

Temperaturbereich für ∬**∕~35°C** Messungen mit Kontrolllösungen: 15°C

Betriebs-Luftfeuchtigkeitsbereich des Messgeräts: 10 % - 93 % RF

Abmessungen: 97 mm Breite x 31 mm Höhe x 18 mm Tiefe Gewicht: 43 Gramm

Lautstärke des Tons: 45 bis 80 dBA auf eine Entfernung von 10 cm

#### Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV): Das

CONTOUR®NEXT LINK Messgerät entspricht den elektromagnetischen Anforderungen der ISO Norm 15197:2013. Die elektromagnetischen Strahlungen sind gering und führen normalerweise zu keinen Störungen bei anderen elektronischen Geräten in der Nähe. Strahlungen in der Nähe stehender elektronischer Geräte wirken sich normalerweise ebenso wenig auf das CONTOUR NEXT LINK Messgerät aus. Das CONTOUR NEXT LINK Messgerät entspricht den Anforderungen zur Störfestigkeit gegen elektrostatischen Entladungen von IEC 61000-4-2. Es wird empfohlen, die 66 Nutzung elektrischer Geräte in sehr trockenen Umgebungen

zu vermeiden, vor allem, wenn synthetische Materialien in der Nähe sind. Das CONTOUR®NEXT LINK Messgerät entspricht den Anforderungen zu Funkstörungen von IEC 61326-1. Verwenden Sie das CONTOUR NEXT LINK Messgerät nicht in der Nähe von elektrischen oder elektronischen Geräten, die elektromagnetische Strahlung absondern, um Funkstörungen zu vermeiden, da diese die fehlerfreie Funktion des Messgeräts beeinträchtigen können.

#### Pflege des Messgeräts

VORSICHT: Vermeiden Sie das Messgerät und die CONTOUR®NEXT Sensoren übermäßiger Feuchtigkeit, Hitze, Kälte, Staub und Schmutz auszusetzen.

- Das Messgerät sollte möglichst immer in dem mitgelieferten Ftui aufbewahrt werden.
- Vor der Handhabung immer die Hände gründlich waschen und trocknen, um eine Verunreinigung des Messgeräts und der Sensoren durch Wasser, Öl und andere Stoffe zu vermeiden.
- · Achten Sie darauf, dass kein Blut, keine Kontroll-Lösung und keine Reinigungsflüssigkeit in die Sensoröffnung oder in den USB-Anschluss gelangt.
- Das Messgerät stets mit Vorsicht handhaben, um eine Beschädigung der Elektronik und Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Die USB-Kappe des CONTOUR®NEXT LINK Messgeräts dient dem Schutz des USB-Anschlusses. Falls die Kappe verloren geht, wenden Sie sich bitte an den Ascensia Diabetes Service. Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite.

#### Reinigung des Messgeräts

 Die Außenflächen des CONTOUR®NEXT LINK Messgeräts können mit einem feuchten (nicht nassen), fusselfreien Tuch und einem schonenden Reinigungsmittel oder einer Desinfektionslösung (z. B. Lösung aus Bleiche und Wasser im Verhältnis 1:9) gereinigt werden. Nach dem Reinigen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abtrocknen. Führen Sie keine Gegenstände in den USB-Anschluss oder in die Sensoröffnung ein und vermeiden Sie es, diese Öffnungen zu reinigen.

VORSICHT: Achten Sie darauf, dass in oder um die Tasten herum, in die USB-Kappe oder die Sensoröffnung keine Reinigungslösung eindringen kann. Dies kann zu Fehlfunktionen führen.



#### **Materialien**

Bei telefonischen oder schriftlichen Materialanforderungen müssen die Namen der Ersatz- oder Zubehörteile angegeben werden.

#### Zubehör

- CONTOUR NEXT LINK Bedienungsanleitung
- CONTOUR NEXT LINK Kurzanleitung
- USB-Verlängerungskabel
- USB-Schutzkappe

Contour

- Netzladegerät
- CONTOUR®NEXT Sensoren
- CONTOUR®NEXT Kontrolllösung
- Stechhilfe
- I anzetten

Aktualisierungen zu Messgeräten oder zur GLUCOFACTS®DELUXE Software finden Sie im Internet unter www.diabetes.ascensia.com.

Bei Fragen zum Zubehör wenden Sie sich bitte an den Diabetes Service. Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite.

#### Literatur

- 1. Wickham NWR, et al. Unreliability of capillary blood glucose in peripheral vascular disease. Practical Diabetes. 1986;3(2):100.
- 2. Atkin SH, et al. Fingerstick glucose determination in shock. Annals of Internal Medicine, 1991:114(12):1020-1024.
- 3. Desachy A, et al. Accuracy of bedside glucometry in critically ill patients: influence of clinical characteristics and perfusion index. Mayo Clinic Proceedings. 2008;83(4):400-405.
- 4. US Food and Drug Administration. Use of fingerstick devices on more than one person poses risk for transmitting bloodborne pathogens: initial communication. US Department of Health and Human Services; update 11/29/2010. http://www.fda.gov/MedicalDevices/Safety/ AlertsandNotices/ucm224025.htm
- 5. Centers for Disease Control and Prevention, CDC clinical reminder: use of fingerstick devices on more than one person poses risk for transmitting bloodborne pathogens. US Department of Health and Human Services: 8/23/2010. http://www.cdc.gov/injectionsafety/Fingerstick-DevicesBGM.html
- 6. Cryer PE, Davis SN. Hypoglycemia. In: Kasper D, et al. editors. Harrison's Principles of Internal Medicine. 19th edition. New York, NY: McGraw Hill; 2015. http://accessmedicine.mhmedical.com/content.aspx? bookid=1130&sectionid=79753191
- 7. Data on file. Ascensia Diabetes Care.
- 8. Burtis CA. Ashwood ER. editors. *Tietz Fundamentals* of Clinical Chemistry. 5th edition. Philadelphia, PA: WB Saunders Co: 2001:444.



VFORMATIONEN

68

#### Garantie

Herstellergarantie: Ascensia Diabetes Care garantiert, dass dieses Gerät die Herstellungsstätte frei von Material- und Verarbeitungsfehlern verlassen hat. Ascensia Diabetes Care wird unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche ein als defekt befundenes Gerät kostenlos durch ein gleichwertiges Gerät oder ein Nachfolgemodell ersetzen.

#### Einschränkungen der Garantie:

- 1. Für Verbrauchsmaterial und/oder Zubehör gelten die gesetzlichen Gewährleistungsfristen.
- 2. Diese Garantie beschränkt sich auf die Ersatzleistung bei Material- oder Verarbeitungsfehlern. Ascensia Diabetes Care übernimmt keine Garantie für Fehlfunktionen oder Beschädigungen, die duch unsachgemäße Behandlung oder unfachmännische Wartung verursacht wurden. Des Weiteren haftet Ascensia Diabetes Care nicht für Fehlfunktionen oder Beschädigungen, die durch die Verwendung von anderen als den von Ascensia Diabetes Care empfohlenen Reagenzien (z.B. CONTOUR®NEXT Sensoren, CONTOUR®NEXT Kontrolllösung), sonstigen Verbrauchsmaterialien oder Softwareprogrammen verursacht wurden.

3. Ascensia Diabetes Care erteilt keinerlei Garantie bezüglich der Leistung des CONTOUR®NEXT LINK Messgerätes oder der Testergebnisse bei Verwendung mit einer anderen Software als der GLUCOFACTS®DELUXE Diabetesmanagement- Software von Ascensia Diabetes Care (soweit unterstützt) und der CareLink® Personal Therapiemanagement-Software von Medtronic.

Im Garantiefall sollte der Verwender unter der Telefonnummer 0800 7261880 (kostenfrei) den Ascensia Diabetes Service (Deutschland) oder 061 544 79 90 (Schweiz) kontaktieren, um Unterstützung und/oder Hinweise zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen für dieses Gerät zu erhalten. Die Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite.

70

FORM

ECHNISCH

Garantie

#### Verzeichnis

Akku55
Entfernen58
Laden56
Schnell-Ladevorgang57
Statusanzeige55
Alternative Messstellen (AST)19
Auswahl-/Scroll-Tasten 4
Diabetes Service53
KontaktnummerRückseite
Beleuchtung der Sensoröffnung 4
Blutentnahme aus der Fingerbeere 15
Blutstropfen15
Proben von alternativen
Messstellen20
Proben von der Fingerbeere15
CONTOUR®NEXT
Kontroll-Losung27
Serisor
Datum
Einstellungen
(Monat.Tag.Jahr)45
Ein-/Ausschalten des Messgeräts 4
Fin/Aus: Messgerät 4
Einstellungs-Menü 38
Diabetes Service 53
Datum
Erinnerung43
Markierung47
Obere und untere Warngrenzwerte52
Pumpen-Optionen
Spracne
Trendbereich 51
Zeit
Zielwerte49
Erinnerung31
Ausschalten44
Einstellen nach der Messung
Einstellen über Einstellungs-Menü43
Ersteinstellungen 5

Fehlermeldungen55
Funkgesteuert, Ein-/Ausschalten42
Garantie70
Hauptmenü35
Einstellungen
Speicher35
Trends36
Hoher (oder niedriger) Blutzucker25
Symptome59
Warnmeldungen10
Mahlzeit-Markierungen9
Markierung (Mahlzeit-Markierungen) 9
Ausschalten48
Einschalten47
Medtronic-System 3
Mehr Blut auftragen16
Menü-Taste 4
Messen12
Alternative Messstellen (AST)19
Blutentnahme aus der Fingerbeere15
Blutzuckormossung 12
Messen im Dunkeln 26
Messung mit Markierungs-Funktion
AUS17
Messung mit Markierungs-Funktion
EIN18
Messgerät4
Entsorgung
Measure mit Kentrell Läsure 07
wessung mit Kontroll-Losung
mg/dL (Willigramm pro Deziliter)V
Mittelwerte/Irends
mmol/L (Millimol pro Liter)v
Niedrige (und hohe)
Blutzuckermesswerte25
Notizen34
Entfernen einer Notiz
Hinzufügen zu einem Messwert34

Obere und untere Warngrenzwerte10	Trends (Mittelwerte/
Bei der Messung25	Zusammenfassungen)
Einstellungen10	Ansehen mit Markierungs-Funktion
Pflege des Messgeräts67	AN37
Präzision61	Ansehen mit Markierungs-Funktion
Probenmenge66	AUS
Protokoll/Speicher	Irennen von Messgerat und
Einträge hinzufügen (Notizen)	Pumpe
Prüfen	USB-Verlangerungskabelvi
Pumpen-Optionen	Verbindung mit der Pumpe
Reinigung des Messgeräts67	Verbindung von Messgerät und
Richtigkeit (Systemgenauigkeit) 60	Pumpe
Sendeontionen 8	Verwendete Symbole65
Einstellungen ändern	Warnmeldungen10
Senden von Messergebnissen	Akku55
an die Pumpe30	Hoher/niedriger Blutzucker25
Sensor2	Warnmeldungen ändern10
Sensor nicht genug befüllt16	WebsiteRückseite
Sensoren2	Zeit46
Service-Informationen64	Einstellungen46
Speicher/Protokoll35	Format (12 Stunden oder 24
Sprache	Stunden)
Stechhilfe	Zielbereiche
Vorbereitung 13	Markierungs-Funktion AIN
Gewinnung des Blutstropfens	Ziolworto ändern 40
Gewinnung eines Blutstropfens	Zielweite andern
an alternativen Messstellen	Zupenor
Symptome bei hohem/niedrigem	Zuruck: Zuruck zu einer
Blutzucker	vornergenenden Anzeige 4
Tasten 4	
OK4	
Scrollen/Auswahl4	
lop-Menů4	
Technische Informationen60	
Technische Daten66	
Ton ein/aus47	
Trendbereich: Einstellungen51	



Vertrieb durch: Ascensia Diabetes Care Austria GmbH Mariahilfer Straße 123/3 1060 Wien Österreich Tel.: 0800 220 110 info@ascensia.at www.diabetes.ascensia.com Vertrieb durch: Ascensia Diabetes Care Deutschland GmbH 51355 Leverkusen Ascensia Diabetes Service Telefon: 0800 7261880 (kostenfrei) E-Mail: info@ascensia.de www.diabetes.ascensia.de

Örtlicher Vertreter: Ascensia Diabetes Care NV-SA Pegasuslaan 5 BE-1831 Diegem (Machelen) Tel. 0800 97 212 (BE) Tel. 800 27 254 (LUX) info@ascensiadiabetescare.be www.ascensiadiabetescare.be

Der Ascensia Diabetes Service steht Ihnen unter der folgenden Telefonnummer zur Verfügung: 0800 7261880 (Deutschland, kostenfrei); 0800/220 110 (Österreich, kostenfrei); 0800 97 212 (Belgien, kostenfrei). www.diabetes.ascensia.com



Ascensia Diabetes Care Holdings AG Peter Merian-Strasse 90 4052 Basel, Switzerland

Ascensia, das "Ascensia Diabetes Care"-Logo, Clinilog, Contour, Glucofacts und das "No Coding" (Ohne Codieren)-Logo sind Marken und/oder eingetragene Marken der Ascensia Diabetes Care Holdings AG. Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Bolus Wizard, CareLink, Guardian, MiniMed und Paradigm sind Marken und/oder eingetragene Marken von Medtronic MiniMed, Inc.

### Medtronic

Informationen zu Patenten und entsprechenden Lizenzen finden Sie auf www.patents.ascensia.com

© 2016 Ascensia Diabetes Care Holdings AG. Alle Rechte vorbehalten.



